

ЗАХОДНЕБЕЛАРУСКАЯ ГРАМАДЗКА-ПАЛІТЫЧНАЯ ГАЗЕТА,

ЗАСНУВАНА У 1920 г.

# ПАГОНІЯ



№ 33 (132)

1 - 7 верасьня 1995 г.

Кошт 600 рублёў

РЭФЕРЭНДУМ  
БУДЗЕ  
АДМЕНЕНЫ

- ст. 2.

БЕЛАРУСІ НЕАБХОДНЫ  
САПРАУДНЫЯ  
РЭФОРМЫ

- ст. 3.

ВЫВОЗЯЦЬ  
ЗЕРНЕ  
У РАСЕЮ

- ст. 4.

ПРАГРАМА ТЭЛЕБАЧАНЬЯ НА ТЫДЗЕНЬ:  
Менск - Варшава - Масква - Санкт-Пецярбург.

## «ПАРТА ШКОЛЬНАЯ МНЕ СЪНІЩА...»

Прачнуўшыся ад жудаснага хвалявання за нявывучаны ўрок, я ўжо больш не заснula. Бо з вуліцы цягнула съвежасцю і съпелымі яблыкамі. Бо закончыўся жнівень - мой любімы месяц. Бо з неба сыпаліся зоркі. Бо заўтра пачыналася восень і новыя навучальны год...

Я вазму ў сваю руку даверлівую маленькую ручку сына, і мы разам пакрохом да знаёмага будынку (Цікава, хто з нас будзе хвалявацца больш? Мабыць, я...)

«Дзень добры, школа!» - скажам мы. Няўрмсыліў Алёшка, убачыўшы любімую Галіну Іванаўну і сяброў-аднакласнікаў, раставрыца ў стракатым наўпое. А я застануся адна. Сам-насам са сваімі успамінамі. Прайду па знёмы калідорах. Пастаў ля настаўніцкай. Мой 10 «Б» разьвітаўся з гэтай школай 16 год таму...

У віры дзён і падзеі мы так рэдка ўспамінаем, што ёсьць гэты цуд - дзяцінства, напоенае пышчотай і съвятлом ёсьць школа. першая настаўніца, школьні

сябры. Памятаецце? Перш, чым стаць кімсъці, усе мы былі праста вучнямі. Мы яшчэ ня ведалі, што давядзенца разьвітаца са сваімі ідэаламі, што дабро не заўёды перамагае зло, і жыцьцё



Вераснёўская матыўы.

-рэч вельмі жорсткая. Ва ўсіх нас быў Пунсовыя ветразі...

Мы пісалі пісъмы ў мінулае стагоддзе Базараву і абвінавачвалі Анегіна ў нежаданыні па-сапраўднаму кахаць

выказвалі салідарнасць патрыётам Чылі і ўпітай пісалі вершы. І ці маглі ўяўіць, што з нас, легкадумных, атрымаючых лекары і педагогі, лётчыкі і фінансісты, падводнікі і аграномы, інжынеры і прадпрымальнікі, чыгуначнікі і заслёнікі, артысты і журналісты?! Пра гэта ведалі толькі наша настаўнікі. Бо для іх быў адкрытыкі кнігай, старонкі якой пісалі яны самі.

Настаўнікі вялі нас ад дзіцячых кара-куляў, няўмела напісанага слова «мама» да сачыненія на філасофскіх тэмам, ад найпрацьшайшай складавання лічбаў да формулы Герона, ад «Чырвонай шапачкі» да раманаў Караткевіча. Але, бадай, самае галоўнае, чаму яны вучылі нас - любіць Радзіму.

...Яніколі не абвінавачу сваіх старых настаўнікаў у няшчырасці і недальнібачнасці. Яны верылі ў тое, чаму вучылі нас. Непатрэбнае, наноснае забылася само па сабе. А галоўнае засталося: маральны стрыжань, некалі закладзены педагогамі ў нашыя душы, вытрымлівае ўсе жыцьцёвые цяжкасці.

Тому і ў трыццаць пяць, і ў сорак, і ў пяцьдзесят мы будзем прыходзіць сюды, у нашу школу, каб зноў пераутварацца ў Сьветак, Кацяй, Сашку, Сярожку, Віця... Таму доўгія гады ўсім нам будуць съніцы школьнай парты і любімымі ўрока... Таму як бы ні складуся наш далейшы лёс мы будзем любіць гэтую зямлю, якая называецца Беларусь, з заміраннем сэра і вяртатаца ў сваю родную школу і гаварыць: «Дзень добры, школа! Дзень добры, наш дом!»

Ала БІБІКАВА.

Фота Б.МЕШЧАРАКОВА.

**Увага! Падпіска працягнута да 10 верасьня.  
Падпіска на "ПАГОНІЮ" прымецаца ва ўсіх паштовых  
аддзяленіях. Кошт на квартал - 15 тыс. руб.**

## ЖАНЧЫНЫ КАЖУЦЬ «БАСТА»!

У перадзабастовачным стане знаходзіцца жаночы калектыв Кобрынскага тэкстыльнага вытворчага аўяднання.

Рабочыя ўжо чацвёрты месяц працујуць без зарплаты, іх адпраўляюць у адпачынкі і на плаціцы адпускных - карацей, тая ж карціна, што назіраецца па ўсей «запушчанай» Беларусі. Прадпрыемства яшчэ неяк тримаеца на плаву, таму што гатовай прадукцыяй разылучаецца з сърэбравінай. Дарочки, вырабы першага сортага тут часта ўмудраюцца ткаць з трэціцяортнай сърэбравінай. Можа, таму ўдаецца ўтрымліваць?

ЯГОРЫК.

## ПРАДСТАЎНІКІ СПБ ПАЧАЛІ ПІКЕТАВАНЬНЕ

Магілёўская абласная рэгіянальная арганізацыя Свабоднага прафсаюзу Беларусі прыняла рашэнне начыніць калектывныя працоўныя канфлікты на ўсіх прадпрыемствах вобласці, дзе ёсьць арганізацыі СПБ. Гэта будзе рабіцца тады, калі хаяць б у нечым адміністрацыя гэтых прадпрыемстваў парушае калектывныя дагаворы. Акрамя таго, з 28 жніўня прадстайнікі Свабоднага прафсаюзу начыніць пікетаванье гэтых прадпрыемстваў.

СІМ

## НАСТАЛЬГІЯ ПА МІНУЎШЧЫНЕ - ХВАРОБА НЕВЫЛЕЧНАЯ

З ранку па Шчучыніе пранеслася навіна: нейкая кабета стаіць на каленях ля помніка Леніну. Людзі съпяшаліся пабачыць: «Ну, нарэшце, прачнуліся і ў нас! Мітынгаваць началі!»

Накрапваў даждж. Зьбіраліся цікунія. З Дому Саветаў выходзілі мясцовыя кіраўнікі. Падыходзілі міліцыянты. Усіх цікавіла адно: што падштурхнула жанчыну на неардынарны ўчынок, якія прэтэнзіі яна прад'яўляе, якія пазіцыі адстойвае.

«Хачу, каб не было вайны. Каб усе людзі жылі ў міры. Каб аўядналіся пятнаццаць рэспублік!...»

- А хто Вы па нацыянальнасці? Може Вас пакрыўдзіць хто?

- Я украінка. І ніхто мяне тут ня крыйдзіць. Але хачу, каб усе народы жылі адной сям'ёй... Як раней...

...Побач была царква. Таму многія праланоўвалі кабеце схіліць калені перад Богам, а не перад чалавекам, які патапіў у крыві тысячи бязвінных сучайчынікаў. Тым больш, што яна лічыла сябе чалавекам веруючым і трывала ля сябе сумку з абрэзком, які зьбіралася падарыць царкве.

На жаль, царква была зачынена. Ды і муж падаўся пеў. Сыцвярджаючы, што яго жонка не зусім здаровы на галаву чалавек, ён пры дапамозе мясцовых вартайнікоў праваларадку забраў сваю «палову» да дому.

І.ВЫШЫВАНКА.

Міністэрства сувязі Беларусі «Белсвяздрук»								
АБАНЭМЭНТ на газету 63124								
<b>ПАГОНІЯ</b>								
Колькасць камплектаў								
на 1995 год па месяцах:								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
XXX								
Куды		(паштовы індекс) (адрес)						
Каму								
(прозвішча, імялі)								

ПВ	Месцы	Літары
даставачная картка		
на газету 63124		

**ПАГОНІЯ**

Кошт	падпіскі	15000	руб.	Колькасць камплектаў	1			
руб.								
на 1995 год па месяцах:								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
XXX								
Куды		(паштовы індекс) (адрес)						
Каму								
(прозвішча, імялі)								

Ф.СН1

1 - 7 верасня 1995 г.

2

## ПАЛІТЫЧНАЯ СЦЭНА

### РЭФЕРЭНДУМ БУДЗЕ АДМЕНЕНЫ

Днімі, абласное радыё рабіла «круглы стол» з лідарамі палітычных партый, якія дзеянічаюць у Горадні. Ад Беларускага Народнага Фронту ў перадачы ўдзельнічаў прэфесар медыцынскіх навук Але́сь Астроўскі.

Нам падалось, што пытаныне радыёслухача і адказ на яго, будучы цікавы таксама і чытчам «Пагоні».

**ПЫТАНЬНЕ:** Чаму Астроўскі за беларусізациі? Быў рэферэндум, які показаў, што людзі за рускую мову.

**А.АСТРОЎСКІ:** Мы - за беларусізацию таго, што беларусізация - гэта нармалізацыя, гэта вяртанне нашага грамадства да нармальнага стану пасля 200-гадавога наявізвання чужой волі. Вазьміце любую цывілізованую краіну, народ якой жыве на сваёй гісторычнай тэрыторыі. Ва ўсіх гэтих краінах рэалізаваны прынцып: ёсьць народ і гэты народ мае, як сваю дзяржаву, так і сваю культуру. Вось гэта норма. Так і павінна быць. Так будзе ў нас на Беларусі, што б не жада-лі зрабіць носбіты тых ці іншых варыянтаў імперскай ідэі.

Што датчыца адбыўшагася нібыта рэферэндуму, дык трэба адзначыць, што ПА-ПЕРШАЕ, на гэту пераівірачку сутнасць фармуліруюць першага пытання. Яно было звязана не з заменай беларускай мовы на рускую, а, як усе памітаюць, з наданнем рускай мове такога ж статусу, як у беларускай. Гэта значыць, што беларуская мова, пасля рэферэндуму, як была, так і засталася на Беларусі ПЕРШАЙ ДЗЯРХАУНАЙ мовай з усімі вынікаючымі адсюль наступствамі.

ПА-ДРУГОЕ, гэта акцыя (я маю на ўвазе рэферэндум, асабіліва два яго першыя пытанні) была АМАРАЛЬНАЯ. Уявіце сабе: 200 год наявізвалася руская мова. Людзям не давалі вучыцца на роднай, беларускай мове, забаранілі яе выкарыстанне ў важнейшых сферах грамадзкага жыцця, носьбітая нацыянальна-культурніцкіх ідэй праста фізична

зыншчалі (напрыклад, у 20-40-я гады пад выглядам барацьбы з гэтак званай нацдэмакіяшчынай было звышчана больш 90% Саюзу пісьменнікі Беларусі, нават, Янка Купала быў засуджаны ў 42-м годзе), у часы Хрушчова і па яго загаду беларускія школы пераводзіліся на рускую мову наўчанья нават па сярэднім наўчальнага года, і гэтак далей. У што, пасля ўсяго гэта маральна пытала ў народа што-небудзь пра мову?

Вось калі б прыйшло хайці б 20-40 год нармальная беларусізация, тады б яшчэ аб нечым можна было казаць.

А так, пастановаючы ўсю нібыту мову на рэферэндум трэба лічыць праста амаральным, ганебным актам.

ПА-ТРЭЦЯЕ, вынясеньне праблемы статусу мовы, адносін дык сімволік было антызаконным. Паколькі ў адпаведнасці з законам пытаныне аб правядзенні рэферэндуму за поўгода да выбараў ВС на паседжанні ВС разглядаецца ня можа. Больш таго, зноў жа па закону першыя два пытанні на рэферэндум не выносяцца.

ПА-ЧАЦЬВЕТАЕ, на рэферэндум не выносяцца адразу столькі пытанні, колкі было. Выносяцца адно, максімум два пытанні, каб людзі моглі добра ў кожным разбракацца і прыняць дакладнае рашэнне.

Самі пытанні павінны быць сформуляваны так, каб была альтэрнатыва, бо наўшчы людзі, ўсё жыццё галасаваўшы «за» баяцца галасаваць «супраць». Трэба, каб было напісаны:

- вы за тое, каб беларуская мова заставалася адзінай дзяржаўной мовай на

територыі Беларусі?

- ці вы за тое, каб руская мова набыла такі ж статус, як беларуская?

ПА-ПЯТАЕ, у перыяд агітации адносна пытання рэферэндуму быў прадстаўлены толькі адзін пункт гледжання, што трэба галасаваць «за». Успомніце - па дэзве, а то і трэх гадзін выступаў прэзідэнт, успомніце двойкі паказаны ілжывы, паклённікі фільм пра БНФ і беларускія нацыянальныя сімвалы, якім дарэчы не 50 гадоў, а ледзь не 1000.

Супрацьлеглых жа поглядau па-сунтасці прадстаўлена не было. У выніку народ быў падмані.

Нарэшце, ШОСТАЕ. Рэферэндум не адбыўся.

Справа ўтым, што на тых выбарчых акругах, дзе вёўся (дзякуючы ў асноўным прадстаўнікам БНФ) добры кантроль ходу галасавання (у Менску, Горадні, Лідзе) высветлілася, што на рэферэндум прыйшло 40-45% выбарчышкай. Мы дакладна ведаем, што на тых (у асноўным сельскіх акругах) дзе нібыта прыйшло 70-80% выбарчышкай, такія лічбы дасягаліся дзякуючы фальсіфікацыі.

Таму, мы, ўрадстаднікі БНФ, з-за ўсіх пералічаных вышэй акаличнасцяў (а, дарэчы, у нармальным грамадстве дастаткова было б і адной), не прынаме выніку так званага рэферэндуму. Больш таго мы заяўляем, што адносіні да рэферэндуму становіцца крытэрыем нармальнаясць любога парламанту. Так, напрыклад, калі існуючы ВС прызнае прайшоўшы рэферэндум, гэта будзе азначаць, што законнасць, маральнасць, справядлівасць большасцю члену ВС інтарызуцца. Калі ж існуючы ВС прызнае такі рэферэндум, ён ўсё роўна будзе адменены першым ж нармальным парламентам.

### ЗАТРЫМАЛІ ПІКЕТЧЫКАУ

28 жніўня ля будынка прэзідэнцкай адміністрацыі былі затрыманы 5 прадстаўнікоў Свабоднага прафсаюзу Беларусі а таксама лідар беларускіх Сацыял-Дэмакратычных грамад Мікола Статкевіч. Акцыя пачалася ў 11 гадзін. Віцэ-старшыня СПБ М.Зімін, сябры СПБ А.Гайло, В.Буско, С.Валавік, Д.Курлоўскі трывалі практыкі з надпісамі «Патрабуем вызваліць незаконна затрыманых Быкава, Макарчука і Канаха», а таксама «Патрабуем адміністрацыі на працы незаконна звольненых работнікаў метрапалітэну». Лідар БСДГ патлумчыў свой ўзел у пікетаванні нежаданьнем мірыца з парушэннем правы чалавека на Беларусі.

У 11.30 да пікетуючых пачалі падыходзіць міліцэя, якія ахвяруюць будынак прэзідэнцкай адміністрацыі, з патрабаваннем ачысьціць пляцоўку. Пікетчыкі прайгнаравалі яго, паслычаго да месца правядзення акцыі пад'ехалі міліцэйскія машыны. У 12.05 ўдзельнікі пікету пасадзілі ў машыны і павезлы.

Як паведамілі ў штаб-кватэры БСДГ, затрыманых даставілі ў Ленінскі РАУС сталіцы. Пратрымаваўшы калі пайгайдзіны, іх адпусцілі, не склаўшы пратакола.

### «САЛІДАРНАСЦЬ» НАПІСАЛА ЛУКАШЭНКУ

23 жніўня ўсяпольская камісія прафабяднані «Салідарнасць» накіравала адкрыты ліст у адрас А.Лукашэнкі. У ім польскі прафсаюз абавяргае абвінавачаны ў свой адрас аб інсільвированні падзей, звязаных з затрымкай на Менскім метрапалітэне.

Адначасова ў лісце выражаны пратест супраць незаконных арыштаў прафсаюзных актыўістуў Г.Быкава, У.Макарчука і М.Канаха.

CIM

### АБЛАСНАЯ КАНФЕРЭНЦЫЯ БНФ

26 жніўня ў Лідзе прыйшла спрэваздачна-выбарчая канферэнцыя Беларускага Народнага Фронту «Адраджэнне» Гарадзенскай вобласці. На канферэнцыі прысутнічалі дэлегаты ад 13 арганізацый БНФ з 24 зарэгістраваных у вобласці.

Канферэнцыя заслухала спрэваздачу старшыні абласноні Рады, разгледзела пазыцыі абласной арганізацыі на пяцірадні выбарах, абрала кіраўніцтва абласной арганізацыі БНФ. Старшыня Гарадзенскай абласной Рады БНФ «Адраджэнне» зноў абраны Мікола Баўсюк, намеснікі абраны Міхась Ешчын з Горадні і Станіслаў Суднік з Ліды. Сябрамі БНФ

«Адраджэнне» абраны Мікола Баўсюк і старшыня Гарадзенскай гарадской Рады БНФ Кастусь Жынь.

Прынятае рашэнне прыступіць да стварэння ў вобласці мінадэўжнай арганізацыі БНФ.

Вацлаў СЯРПІНСКІ.

### АЛЯКСАНДР ЛУКАШЭНКА АБВІНАВАЦІЁУ ГЕНАДЗЯ КАРПЕНКУ

22 жніўня ў інфармацыйнай праграме беларускага тэлебачання быў паказаны ўрываў інтерв'ю журналіста з Краснайарску Генадзя Мікалаева з Аліксандрам Лукашэнкам. У ім прэзідэнт Беларусі, гаворачы пра дасягнутыя з Узбекістанам пагадненіемі аб пастаўках хлопку, абвінаваціў беларускіх палітыкаў на чале з Генадзем Карпенкам у міністэрстве ўнутраных спраў Беларусі і прыніжэ міністру гонару і годнасці, якім патрабаваў ад Аліксандра Лукашэнкі, гэтых людзей выкрыла контраправедзьвестка.

Наш карэспандэнт звязаўся да Генадзя Карпенкі з просьбай пракаментаваць слова прэзідента. Спадар Карпенкі сказаў, што «дадзеная заява мае правакацыйны характар, скіравана на дыскрэдытацію мяне як грамадзініка Беларусі і прыніжэ міністру гонару і годнасці, якім патрабаваў ад Аліксандра Лукашэнкі, гэтых людзей выкрыла контраправедзьвестка».

мільярдаў беларускіх рублёў. Спадар Карпенка паведаміў таксама, што ніколі ня меў спраў з хлопкам, і ні ведаў нават як ён расце.

Начальнік контраправедзькі КДБ Уладзімір Абламскі за каментарамі накіроўваў журналісту ў прэс-службу камітэту, аднак звязацца з ёй ня ўдалося з прычыны адсутнісці супрацоўнікаў прэс-службы на працоўным месцы.

### ЛІДАРЫ ДЭМАКРАТЫЧНАЙ АПАЗІЦЫИ ЗЬВЯРНУЛІСЯ ЗА ПАДТРЫМКАЙ ДА АМЕРИКАНСКІХ І РАСЕЙСКІХ ПАЛІТЫКАЎ

Лідар Беларускага Народнага Фронту Зянен Пазняк, каардынаторы дэмакратычнай апазіцыі ў Вярхоўным Савеце Сяргей Навумчык і Валянцын Голубеў 23 жніўня распластуілі заяву. Яна адрасавана прэзідэнту ЗША Білу Клінтану, членам Кангрэсу ЗША, прэзідэнту Расейскай Федэрэцыі Барысу Ельцыну, дэпутатам Дзяржаўнай Думы Расеі.

У заяве, у прыватнасці, адзначаецца: «Звязтаемся да Вас у сувязі з пагрозай дэмакратыі ў Эспубліцы Беларусь. Парушаючыя права чалавека, абмежаваныя свабода слова, згуртаваныя, мітынгаў. Сістэматычна парушаючыя Канстытуцыю і законы краіны. Найбольш выразна гэта выявілася 12 красавіка, калі ў залу парламанту па распараджэнні прэзідэнта Лукашэнкі быў уведзены войскі і збіты дэпутаты дэмакратычнай апазіцыі. 21 жніўня арыштаваныя лідары рабочага руху. У гэтых дзенях без пад'яўлення аўтаваўшы аўтарызміністэрства, якія выражаюць нязгоду з праводзімай прэзідэнтам палітыкай», - адзначаецца ў заяве.

### У ЗАКОН АБ ГРАМАДЗЯНСТВЕ МЯРКУЕЦЦА ЎНЕСЫЦІ ЗЪМЕНЫ

Адбылася прэс-канферэнцыя, на якой былі абвешчаны зъмены ў законах, якія рыхтуюцца і будуть выносіцца на разгляд чарговай сесіі Вярхоўнага Савету. Сакратар парламанцкай камісіі па міжнацыянальным зносінам і справам СНД Уладзімір Грыбанав

тэртыторыі часткай Унутраных войск і ні дэпутаты, ні яго сям'я ня мелі звязак пра яго месца знаходжання. Да сёнянняшнага дня невядомае месца знаходжання лідара Свабоднага прафсаюзу Генадзя Быкава і іншых членіў Канстытуцыі і законам краіны. Ён звязацца з пад'яўленнем пагрозы расправы на толькі над лідарами дэмакратычнай апазіцыі, але і над усімі грамадзінікамі Беларусі, якія выражаюць нязгоду з праводзімай прэзідэнтам палітыкай», - адзначаецца ў заяве.

На словах першага намесніка Генеральнага пракурора, прэзідэнт Альгерд Быкав паклікаў дэпутаты дэмакратычнай апазіцыі да здравага смыслю. Гэта звязана з тым, што зноў пакінёшчыцца падзялі пад'яўленням пагрозы расправы на толькі над лідарами дэмакратычнай апазіцыі, але і над усімі грамадзінікамі Беларусі, якія выражаюць нязгоду з праводзімай прэзідэнтам палітыкай», - адзначаецца ў заяве.

Адказавацца на пытанні, ці падзялівася зъмены на падвойнага грамадзянства, спадар Грыбанав адказаў: «Аб гэтым і на можа ісці размовы».

CIM

### ШТРЕЙКБРЭХЕРАМ

### БЫЦЬ ВЫГАДНА

22 машыністы і 12 работнікі метро звольнены за ўдзел у забастоўцы Менскага метрапалітэну. Пра гэта паведамілі 28 жніўня ўдзельнікі прэс-канферэнцыі «Парушэнне права на працу ў Беларусі

1 - 7 верасьня 1995 г.



3

## ГРАМАДЗТВА

# БЕЛАРУСІ НЕАБХОДНЫ САПРАЎДНЫЯ РЭФОРМЫ. ІНШАГА НЯ ДАДЗЕНА

25-26 жніўня ў Горадні праходзіў семінар, прысьвечаны эканамічным рэформам у посткамуністычным грамадзтве. Ён быў наладжаны Незалежным інстытутам сацыяльна-еканамічных дасьледаванняў (НІСЭПД, Менск) і Цэнтрам міжнароднага прыватнага прадпрымальніцтва (СІРЕ, Вашынгтон) у рамках праекта «Прынцыпы свабоднай рыначнай эканомікі ў праграмах і дзеяньніца асноўных суб'ектаў палітыкі і эканомікі Беларусі».

Распачынаючы работу семінара дырэктар НІСЭПД А. Манаёў адзначыў: «Мы ня ставім перад сабой мету наўчыць кагось-таксама, выпрацоўваць нейкія рэкомендациі. Галоўная міта такіх семінараў заключаецца ў тым, каб у рэгіёнах Беларусі даць магчымасць суптрэцца лідарам розных партый, грамадзкіх арганізацій, прагаўорыць, асацыяльныя, бізнесмены, прадстаўнікамі улады, наўчальныя установы, абмеркаваць праблемы эканамічных і, часткова, палітычных рэформ на Беларусі. Галоўнае - абмен думкамі, сумеснае знаходжанне агульных рашэнняў, мажлівасць атрымаць тую інфармацыю, якую можа дадаць інстытут, наладзіць дыялог між прадстаўнікамі розных партый». І такая магчымасць была выканана. На семінар быў запрошаны як прадстаўнікі БНФ, БСДГ, АДПБ, так і Аграрныя партыі, партыі камуністы, выкладчыкі Гарадзенскага дзяржаўнага ўніверсітэта, прадстаўнікі мясцовых улад, прыемствы, прадпрыемствы, дзяловых колаў.

Найчасцей абмеркаваныя эканамічныя праблемы на Беларусі ідзе на вельмі прымітыўным узроўні. Многія съяздэрджэнскія папросту не даплаваюць роачаініцы з прычыны няведання сутнасці праблемы ці першакрыніцы. І менавіта на тыповыя памылкі ў дыскусіях па праблемах эканамічных рэформ зьяўніўся увагу ўдзельнікаў семінара кандыдат эканамічных наук, намеснік дырэктара НІСЭПД І. Пелінас. Ён адзначыў, што яшчэ ў 1993 годзе вядомыяпольскі эканоміст і рэформатор Л. Бальцароў, абаўгуніў наўмысльныя памылкі дэбатаў па праблемах эканамічных рэформ у краінах Усходняй і Цэнтральнай Эўропы. На жаль, гэтая праца ня стала вядомай як съезд съесьдзілісту, так і съезд шырокай аўдыторыі на Беларусі.

Адным з найбольш яскравых прыкладаў зьяўляецца вельмі папулярны тэрмін «шокавая тэрапія», запазычаны эканомістамі з вобласці поіхіяты, і які нясе негатыўную эмаксыянальную нагрузку. Магчыма, каб вывесы ўзялі ў сацыяльна-еканомічнай тэрапіі «шокавую» не абысціся, аднак перспектыва выпрабаваць на сабе гэту тэрапію наўрад ці можа радаваць большасць насельніцтва.

Другім прыкладам зьяўляецца выкарыстаныя слова «сацыяльны» у самых неверагодных словазлучэннях. На думку Ф. Хайека, яно стала «самым беспталковым выкарыстаннем ва ўсёй нашай маральнаі і палітычнай лексіцы». У гэтых адносінах вельмі паказальна выкарыстаныя тэрміны «сацыяльная рыначная эканоміка». «Сацыяльны даваражак» да тэрміна «рыничная эканоміка» напэўна настолькі хвалюе ўյёленьне некаторых ўдзельнікаў эканамічных дыскусій, што найчасцей даходзіць да кур'езу. Паніцьце «рыничная эканоміка» сама па сабе зьяўляецца дастаткова зразумелым: «сацыяльны даваражак» пазбуйле яго якога-небудзь пэўнага зместу.

Адным з прыкладаў памылковых абаўгунінай зьяўляецца съяздэрджэнсці, што ўзэрш прадпрыемствы у краінах Захаду - дзяржаўныя, але працујуць на менш эфектыўна, чым прадпрыемствы прыватнага сектара. Але съпіс такіх прадпрыемств, якія ўзялі ў якасці аргумента праціўнікі прыватнай уласнасці ў Беларусі, звычайна абліжжаюцца толькі назір французскай кампаніі «Рено». Яшчэ адным прыкладам памылковых абаўгунінай зьяўляецца імкненне звязаць усе негатыўныя звязы (злачыннасць, прастытуцыю, наркаманію і г.д.) з працэсам рэформ. Пры гэтым інтараецца тое, што невядомыя раней факты па ўмовах свабоды праз сродкі масавай інфармацыі становіца даступнымі шырокай аўдыторыі.

І. Пелінас паказвае, што ў работе семінара прыме ўзбуджаныя звязаныя з няправільнай інтэрпрэтацыяй падзеі, разуменінем паніцьця «інфляцыі», «прыыватизация» ды іншых.

Чакалася, што ў работе семінара прыме ўзбуджаныя звязаныя з няправільнай інтэрпрэтацыяй падзеі, разуменінем паніцьця «інфляцыі», «прыыватизация» ды іншых.

Чакалася, што ў работе семінара прыме ўзбуджаныя звязаныя з няправільнай інтэрпрэтацыяй падзеі, разуменінем паніцьця «інфляцыі», «прыыватизация» ды іншых.

Чакалася, што ў работе семінара прыме ўзбуджаныя звязаныя з няправільнай інтэрпрэтацыяй падзеі, разуменінем паніцьця «інфляцыі», «прыыватизация» ды іншых.

Спадар Дашкевіч спыніўся на этапах і перспектывах эканамічнай рэформы ў Беларусі. Ён адзначыў, што заапошнімі чатыры гады ў нас было прынята шмат розных праграм. Але, па яго словам, «асабліва цікавай была апошнія», якая прынята пасля выбараў прэзідэнта. Гаварачы пра яе, ён адзначыў: «Паколькі я ўдзельнічаў у яе падрыхтоўцы, ведаю, як яна рыхтавалася. Гэта дэйнайа праграма. Яна рыхтавалася съпехам, абы як, але нічога, прыняў Вярховны Савет. Мы, натуральна, реалізаваць яе не змаглі, бо праграма

была разылічана не на гэту ўладу. Адзіны блок, які выкананы - гэта ўсё, што датычылася фінансава-кредытнай сістэмой. Но мы ведалі, што рабіць. А праграма ўвогуле не была патрэбная. Нацбанан - адзіная самастойная арганізацыя, якая магла праводзіць сваю палітыку ў рэспубліцы. І нават прэзідэнт, калі штосьці гаворыць пра нас, дагэтуль нас не кранае. Выключэнне - адміністрацыя прэзідэнта, якая іншы раз чапляеца з недарэчнымі пытаннямі. «Хацёў бы зьяўніць увагу на праграмы, якія былі раней. Праграмы не ажыцьцяўліся, бо былі бессэнсоўнымі з самага пачатку».

В. Дашкевіч сказаў таксама пра магчымыя варыянты рэформавання беларускай эканомікі. Першы, які асабліва блізкі «нашаму краініцтву» - «кітайскі», гэта значыць паствуровыя рэформы, пачынаючы, напрыклад, у сельскай гаспадарцы, затым - у сферы паслуг і г.д. І ўсё пад краініцтвам адной вялікай партыі. Кітайскі варыянт можна пакінуць у баку, бо ў нас няма такай партыі, і ўвогуле «наўрад ці гэта пройдзе».

З двух іншых варыянтаў, якія лічыць В. Дашкевіч, першага трэба пакінуць за сацыяль-дэмакратычным. Ліберальны, які прадугледжвае мінімум дзяржаўнага ўмаштальніцтва ў гаспадарчых жыцці, зараз практична не магчымы. Першая прычына гэтага заключаецца ў адсутнасці буйнога легальнага капіталу. Па-другое, адсутнічэсце сярэдні слой, які б мог аказаць падтрымку ліберальним рэформам, бо ў нас «гамадзтва падзялілася на дэльве часткі: тых, хто паспеве скапіць грошы ці зарабіць, і тых, у каго нічога няма». Пэўную падтрымку мог бы аказаць замежны капітал. І летась, па словах В. Дашкевіча, у Нацбанане было паломніцтва патэнцыйных інвестараў: прадзіжалі, даведваліся, пісалі лісты. «Але потым пачыталі нашае заканадаўства і паціхенку адхадзілі». Замежны капітал практычна не жадае ісці на Беларусь. Правядзенію ліберальных рэформаў перашкаджае таксама высокая доля люменізованага насельніцтва. Пачаўшы іх, мы бы значна ўзмножілі левыя рухі і любыя рэформы былі б пахаваны.

Застаецца сацыяль-дэмактарычны варыянт. Ін прадугледжвае зьянцыць кантролю дзяржавы над вытворчасцю, але захаваныне яго ў сферы разымеркавання.

На думку В. Дашкевіча, на працягу бліжэйшых 1-1,5 гадоў Беларусь павінна вызначыць сваё месца і мэты ў міжнародным падзеле працы; стварыць спрэильнільны ўмовы для разывіць прыватнага сектара, выбраць напрамкі структурнай пераарыентацыі і пераўзбраенія вытворчасці, прыцягнуць зынешні і ўнутраныя інвестыцыі ў эканоміку. Акрамя таго, неабходна праводзіць прадкальную грашовую-кредытную палітыку, паскорыць чэкаўную прыватызацыю дзеля пераходу да грашовой, правесыці комплекс антикарупцыйных мерапрыемстваў і адпрацаўваць адрасныя сістэмы сацыяльнай падтрымкі насельніцтва.

Дырэктар Інстытута адносін уласнасці А. Дзягучыс (г. Вільня) прысьвяціў свой выступ «еканамічным злачынствам»: механізму задушэння рынку ў посткамуністычных грамадзтвах. На яго думку, барацьба з эканамічнымі злачынствамі верціца ў заганнім коле. Спачатку заканадаўцы прымяюць законы, якія пашучаюць права ўласнасці, затым пачынаюць «еканамічныя злачынствы» і паўстае «ценіцы» сектар эканомікі. А паколькі «ценіцы» аказываюцца за межамі прававой абароны дзяржавы і грамадзкай думкі, то становіца лёгкай здабычай злачыннага свету. Адзінам выйсці для выпраўлення такога становішча павінна стаць неўмаштальніцтва дзяржавы ў рыначных адносінах, амежаваныя функцый дзяржавы, абарона ўласнасці.

Для стварэння і захавання сістэмы, заснаванай на прыватнай уласнасці, грамадзкая думка павінна засноўвацца на прэзідэнці «вінаватасці» любых спроб пашырэння дзяржаўных функцый і за кошт звужэння правову ўласнасці. І наколькі гэтае пракламація зацвердзіцца ў грамадзкай съвязі з посткамуністычных краін, настолькі яны прасунуцца ў сваім дабрабыце, падкрэсліў А. Дзягучыс.

Асаблівую цікаўнасць узбуджаныя звязаныя з няправільнай інтэрпрэтацыяй падзеі, разуменінем паніцьця «інфляцыі», «прыыватизация» ды іншых.

«Адзін з міфаў, які стала ўзбуджаныя звязаныя з няправільнай інтэрпрэтацыяй падзеі, разуменіем паніцьця «інфляцыі», «прыыватизация» ды іншых.

Звычайна левымі сіламі, такі: «Я працуя на дзяржаву, значыць дзяржава мне павінна заплаціць». І вельмі многія думаюць: «Мне пляваць, як называецца гэта фірма, мне пляваць, хто там натуральны гаспадар. Я працую толькі на дзяржаву, і, калі фірма мне ня можа заплаціць, значыць дрэнная дзяржава». Гэта міф чысьцейшай вады, бо дзяржава, валодаючы дзяржаўнымі прадпрыемствамі, канешне можа адказаць па іх даўгах. Але без таго нікай ролі папярэднія сістэмы арганізацыі аплаты ператворыцца ў нішто. Вельмі харэктэрны звароты рабочых ад тым, што яны хацелі б. мець дзяржзаказ з дзяржавой. Гэта значыць, яны будуть выпускаваць бараходло, а вы яго прадайце, спадары чыноўнікі. Астатнія мы ведаць не жадае. На гэта можна адказаць наступнае: «Добра, вы жадаеце плаціць?»

Але, які ўбылым СССР, а зараз на Беларусі, бюрократыя не выпусціла з сваіх рук ні ўладу, ні ўласнасць. Адсюль бессістэмнасць у правядзені рэформ. У выніку, на вырашана галоўная задача - стварэнне эфектуўнай эканомікі.

Абумоўлены нізкай эфектуўнасцю сацыяль-дэмакратычнай эканомікі. Створаная ў КНР эканоміка зараз яшчэ менш эфектуўная, чым эканоміка былога СССР. Так, напрыклад легкавы аўтамабіль «Шанхай-Сантана», які на 82% зъбіраецца з дэталяў кітайскай вытворчасці, каштуе ў Кітаі 20 тысяч долараў. Аўтамабіль такога тыпу на сусветным каштуе 8 тысяч. Становішча Кітаі да 2000 года, нават калі будзе дасягнуты ўзроўень вытворчасці, які забяспечыць 1000 долараў ў ША ў год на душу насельніцтва (сёння на Беларусі калі 2 тысяч), можа стаць катастрофічным.

Па ступені руху на шляху да эфектуўнай эканомікі Кітай знаходзіцца далёка ззаду ўсходнеўрапейскіх краін і Расеі. Беларусі, якія знаходзіцца на іншым узроўні разымеркавання, чым чаму вучыцца ў Кітаі. Кітайскія рэформаторы самі адмалююцца ад сваіх мадэлі і пераходзяць да нармальнай рыначнай эканомікі. І калі бюрократыя па-ранейшаму будзе імкніцца ўтрымліваць у адных руках уладу і ўласнасць, новыя ўзрушэнія непазбежны. Таму, аналіз досьведу і ўроўні, назапашаныя кітайскім народам на шляху рэформ, можа ўзўяліць для нас інтарес толькі адносна таго, як пазыбгнуць чужых памылак. На гэта іншасць зъяўніўся ўвагу ўдзельнікаў семінара ў сваім дакладзе «Аўтарытэрыйзм і паступовасць: ці прымальная для Беларусі «кітайская мадэль» эканамічнай рэформы?» кандыдат эканамічных наук, вядучы навуковы супрацоўнік НІСЭПД.Л. Злотнікаў.

Прысунуты аблікавальны даклады навукоўца, выказалі свае погляды на эканамічнае становішча краіны, шляхі вываду яе з эканамічнага кризысу. Завяршаючы семінар, дырэктар НІСЭПД А. Манаёў сказаў, што дзяржавы сустрачы, зъяўліўся новае веданье і больш глыбокое разуменне працэсу (не існуе трэцяга шляху разымеркавання, на Беларусі ніяма рэформаў, а ёсць «асобныя праўры»); галоўная прычына гэтага ў дзяржаўнай палітыцы, хая аб'ектуўна існующія умовы для іх пачатку, і калі «уключыць механізм, то рэформы пойдуть»). Яшчэ адным важным вынікам семінару стала тое, што прасунуўся дыялог між рознымі структурамі і ў працэсе яго «паступовасць: ці прымальная для Беларусі «кітайская мадэль» эканамічнай рэформы?» кандыдат эканамічных наук, вядучы навуковы супрацоўнік НІСЭПД.Л. Злотнікаў.

**А.**

1 - 7 верасьня 1995 г.

4

## СУМЕЖЖА

**АЙЦЕЦ ВІКТАР:**

### «РАСКОЛ ХРЫСЬЦЯНСТВА - НАШ НЕПРАХОДЗЯЧЫ БОЛЬ»

Нядайна з партугальскага мястечка Фаціма, вядомага ва ўсім хрысъцянскім съвеце, вярнуўся паслья паломніцтва настаяцель Гарадзенскай грэка-каталіцкай суполкі а. Віктар Данілаў. Наш карэспандэнт сустрэўся з ім, папрасіўшы распавесці пра ўражаныні ад вандроўкі і пра жыцьцё гарадзенскіх вунітатаў.

- Айцец Віктар, якім быў склад паломніка?

- Партугалію наведала група каталіцкага духавенства агульной колькасцю каля 50 чалавек. Сярод іх - съвтары лацінскага абраду Летувы, Украіны, Рәсей, Казахстана. Беларусь прадстаўлялі кардынал, мітрапаліт Менскі і Магілёўскі Казімір Сывентэк, грэка-каталіцкі апостальскі візітатар а. Сяргей Гаек і я. У Фаціме мы знаходзіліся тыдзень.

- Многія людзі ў нас ня ведаюць, чым знамянальныя фацімскія падзеі,

- Фаціма - невялічкі гарадок, калісці вёска, у якой у 1916-1917 гг. жылі дзеци Люцыя, Францыск, Гіацынта. Яны былі непісменнымі, але былі вельмі разлігіннымі, дзякуючы бацькоўскаму выхаванью. У 1916 годзе ім зъявіўся трохы Анёлу выглядзе юнака і паведаміў, што Ісус і Марыя маюць пра іх роздум.

13 траўня 1917 года дзецим было зъяўленыне Дзеевы Марыі. Божая Маці мела гутарку з Люцыяй. Марыя заклікала людзей да пакаяння, малітвы за мір у съвеце. Паслья гэтага яна зъяўлялася яшчэ некалькі разоў, прадказала хуткую съмерць Францыску і Гіацынту, паказала дзецим пекла. Дзеева Марыя прадказала заканчэнне Першай сусветнай вайны і набліжэнне Другой. Марыя значыла, што калі людзі ня зъменяцца да лепшага, то съвету зноў будуть пагражаць вайны. Шмат слоў было сказана пра Рәсей. Калі Рәсей (відавочна, на ўзвесе меліся землі ўсяго СССР - Х.К.) не павернется да Бога, то яна распавісціць свае адхіленыні на ўвесы съвету, сеючы вайны і ганеныні супраць царквы. Аднак на некаторы час Рәсей навернется і будзе дараваны мір.

На месцы сваго зъяўлення Марыя загадала пабудаваць капліцу і 13 кастрычніка 1917 года абяцала цуд, які павінен быў пацвердзіць людзям Божую волю. Гэтую праяву назірала каля 60 тысячай чалавек. Нарэшце, па просьбе Люцыі Марыя выялячыла некалькі хворых. Дарэчы, сястра Люцыя да гэтага часу жыве ў кармеліцкім кляштары (у сакавіку 1988 ёй спонулася 88 год). Казімір Сывентэк меў сустрэчу з сястрой Люцыяй і пазней падзяліўся з намі той гутаркай. У цэлым вандроўка была вельмі насычанай. У Лісабоне мы наведалі кляштары ераніміт, пабачылі помік Хрысту Цару, вышыней у 133 метры, пабывалі ў старых храмах XII ст. - у гарадках Батала, Алькабака, Назар. Пра свае

перажываныні я падрабязна апавядадаў нашым вернікам паслья вяртання.

- Грэка-каталіцкая суполка ў Горадні існуе амаль трэх гады. Што змянілася ў яе жыцьці за гэты час?

- Многе ўсыщшае рост хрысъцянскай самасвядомасці нашых вернікаў, усьведамленыне імі глыбокай маральнае выхаваўчай функцыі хрысъцянства. За акрэслены перыяд мы выйшли на якасна новы ўзровень. Сябры нашай суполкі - пераважна людзі з вышэйшай адукацыяй, сярод іх шмат наўкуоўцаў. І гэта заканамерна. Но, як сказаў адзін мудры чалавек: «Навука - гэта імкненне да стварэння, рэлігія - імкненне да Тварца.» Немагчыма, каб яны супярэчылі ці супрацьстаялі адна другой.

Прыгнітае, што дагэтуль мы ня маем у вобласці аніводнага храма і нават капліцы, без якіх немагчымы хуткі колькасны рост грэка-каталікоў. Рэлігійная свабода толькі дэкларавана. На самой справе роўнасці паміж канфесіямі няма, бо адсутнічаюць гарантіі дзейнасці. Мы змушаны ладзіць свае набажэнствы ў непрыстасаваных памяшканіях. І ўсё ж у планах суполкі - стварэнне царкоўна-асветніцкага цэнтра з бібліятэкам, катэхэтичным памяшканнем.

- Існуе думка, што вуніяты - гэта ледзь не ультранацыяналісты.

- Такія меркаваныні абсурдныя. Мы перш за ўсё хрысъцяніне, паяднаны ідэяй канфесійнага замірэння і адзінства Царквы. У складзе нашае суполкі стала знаходзяцца беларусы, украінцы, палякі, расейцы, татары. Натуральна, што сярод іх многа тых, хто ангажаваны ідэяй нацыянальнага Адраджэння. Яны разумеюць, што адным з гарантый стабільной палітычнай будучыні Беларусі з'яўляецца вуніяцтва. Таму што вуніяцтва заклікае паразумецца каталікоў з праваслаўнымі, усіх людзей, не зважаючы на іх нацыянальную прыналежнасць і веравызнаньне.

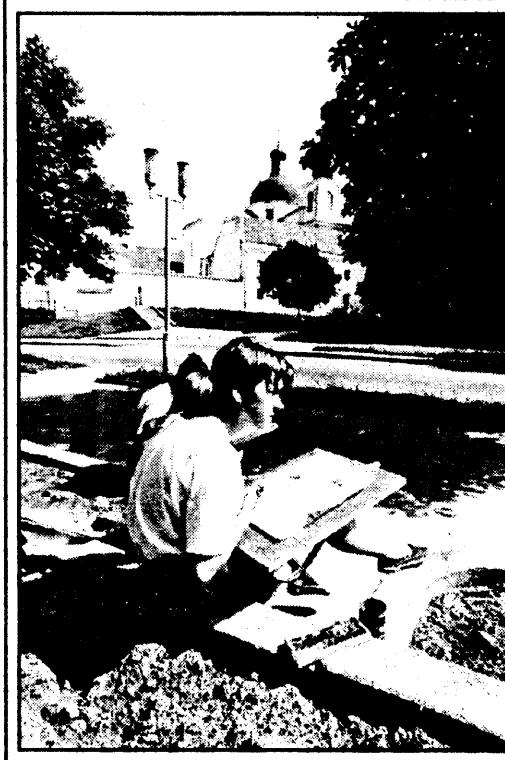
- З якім настроем Вы сустракаеце надыходзячыя юбілейныя ўгодкі Берасцейскай вуніі 1596 года?

- Раскол хрысъцянства, сваркі паміж канфесіямі - наш непраходзячы боль. Але наша вера ў адраджэнне вуні мацеўца. Мы будзем адзначаць юбілей канферэнцыямі, съвяточнымі набажэнствамі. Апроч гэтага ў нашых планах пілігрымкі на мясцінах, чесна зынаваных з вуніяцкай гісторыяй. Ведым, што Бог будзе нам спрыяць.

**Распытаў Хельмут КАМЕНСКИ.**

нае штораз больш пагражаць стабільнасці Эўропы. Вяртаюцца які і старыя падзелы з пачатку нашага стагоддзя. Аказаўся цяпер, што немцы і амерыканцы шмат гадоў рыхталі харвацкую армію да вайны з сербамі - саюзникамі Рәсей. Англічане і французы ня мелі прычын захапляцца перамогай харвату ў Крайні. Пацырэнне немецкіх упłyў на Балканах не супадае з іх інтарэсамі. Расейскі парламант, адкідаючы аднабакова аданаўскія пастановы адносна санкцый супраць Сербіі, афіцыйна заяўві съвету, што Рәсей ня будзе далей спакойна прыглядзіцца як слабее найвярнейшы саюзнік. За такім ходам палітыкі выказваеца большасць тамашняга грамадзтва.

Нягледзячы на сучасныя пакты і даговоры, югаслаўскі канфлікт вярнуў гістарычную памяць для большасці народаў нашага кантынента. Сімпатіі немцаў і італьянцаў накіраваліся ў бок харвату, разам з якім ваявалі яны падчас другой сусветнай вайны супраць сербаў. З каментарыяў ангельскай і французскай прэсы выразна відаць, што не захапляе іх перамога харвату над сербамі з Крайні. Чым дайгэй трывала вайна ў былога Югаславіі, тым больш выразна вяртаюцца старыя палітычныя падзелы ў Эўропе. З разлігінных прычын палякі паставілі свае сімпатіі на баку харвату, грэкі - на баку сербаў. Але гэта толькі азначае, што старыя разлігінныя падзелы вельмі трывалыя і выклікаюць ўсё яшчэ вялікія эмоцыі. Здавалася б варожасць паміж праваслаўнымі і каталікамі ёсьць нечым іррацыянальным - усё ж і адны, і другія хрысъцяніе. Кожнае хрысъцянскае веравызнаньне наказвае



Юны маскакі

Фота Я. ВАНЮКЕВІЧА.

### ЗОНА ІСНУЕ НА ПАПЕРЫ

Як вядома, шэраг населеных пунктаў, якія знаходзяцца па суседству з Летувой, уключаны ў памежную зону. Але ж яна існуе пакуль толькі ўмоўна. І, хаяць жадаючы туды трапіць павінны запасыціся неабходнымі для празеду гэтага паперамі, іх наяўнасць пры ўезьдзе на тэрыторыю зоны не правяраюць.

Праўда, касіры на чыгуначных і аўтавакзалах не прадаюць білеты тым, хто ня мае дазволу на ўезд у памежную зону. Але кемлівия людзі ўсё ж знайшлі выйсьце і з гэтага становішча. Яны, едучы на аўтобусах, бяруць у касе білет да населеных пунктаў, што мяжуюць з зонай, а потым набываюць у вадзіцеля яшчэ адзін да пэўнага пункта прызначэння.

Яшчэ прасыцей трапіць на тэрыторыю памежнай зоны ўладальнікам уласнага аўтатранспорту. Садзіся - і едзь.

Д. А.

любіць другога чалавека, як сябе самога, забаране нянявісць, загадвае ве- руючым выбачаць крыйдунават найбольшым ворагам. Гісторыя Эўропы паказвае, што живем на язычскім кантыненце. Справа Супрасльская манастыра ёсьць доказам, як браты-хрысъціяне шануюць сімвалы іншых хрысъціян. Можна сабе ўяўіць, як гэтая пашана выглядала ў Крайні ці Заходній Славоніі, дзе ўварваліся быццамы бы хрышчаны харваты. Ніводная царква не была патрактаваная як дом Божы, а толькі як месца дэманстрацыі нянявісці да праваслаўных. Нішто не паказвае, што нейкай міжнаціянальной канферэнцыя паспрыяе заканчэнню гэтай балканскай вайны. Зашмат там нянявісці, зашмат крыйві пралися і ніхто з тамашніх хрысъціян не зъбіраеца нікому выбачаць свае крыйдунаватыя. Патрачаны бы час, калі існавалі адпаведныя ўмовы для дыскусіі спакойнага асуджэння ўсялякіх крыйдунаватыя, нанесеных падчас II сусветнай вайны. Таму апрача ўжо існуючай праваслаўна-мусульманскай вайны, пачалася на тэрыторыі былога Югаславіі канатліцка-праваслаўная. Гэта апошняя падзея парушыла раптам палітыку і грамадзтва цэлай Эўропы. Балканы ўжо разбылі дэтанатарам эўрапейскай бочкі з порахам. На шчасце для Эўропы цяпер гэтая бочка амбажаваная толькі да Югаславіі. Напэўна за Кнін, Сараева ці Баня-Луку не зъбіраеца змагацца ні расейцы з немцамі, ні аўстрыйцамі з румынамі, але шмат палітыкаў, генералаў, банкіраў і мафіозі, зацікаўленых у тым, каб вайна ў Югаславіі трывала як найдаўжэй. За іх інтарэсы доўгага яшчэ плаціць будуць югаслаўскія народы.

Яўген МИРАНОВІЧ.

### ВЫВОЗЯЦЬ ЗЕРНЕ Ў РАСЕЮ

Як паведаміў намесынік старшыні Магілёўскага аблвыканкаму У. Адашкевіч, у вобласці рэзка ўзрасла колькасць прадаваемага калгасамі зерня ў Рәсей.

Па яго словам, паколькі вобласць яшчэ не разылічылася з дзяржзаказам па зерні, міліцыя загадана затримліваць транспарт з такім зернам і вяртаць назад. Аднак, па ацэнках съпеціялістай, транспартны паток у Рәсей не зъмяншэцца, бо расейцы плоціць за хлеб адрадзу і поўнасцю, у той час, як беларуская дзяржава мае вялікую запазычанасць перад калгасамі.

CIM

### ШЛЯХУ З ВАРАГАЎ У ГРЭКІ БЫЦЬ?

Ня так даўно кіраўніцтва Калінінградскай вышэйшай школы кіраваньня (дарэчы, даволі вядомай у бізнесовых і палітычных колах Рәсей) даслала запрашэнтніч членам беларускага Ўраду наведаць Калінінградскую вобласць з мэтаю далейшага разыўцца цэнтраў навуковага і эканамічнага супрацоўніцтва паміж Калінінградскім і Берасцейскім рэгіёнамі.

Запрашэнне было з удзячнасцю прынятае. Дарэчы, пра навядзеніне цесных контактаў з гэтымі самімі Прыйбалтыскімі рэгіёнамі апазіція ды БНФ калі яшчэ казалі...

Л. М.

### АДРАДЖАЕЦЩА МАНАСТЫР

Пад час казаныя ў дзені памяці съвятога вялікамучаніка і гайбіта Панцеляймона ў Свята-Троіцкай царкве Зэльвы мітрапаліт Менскі і Слуцкі Патрыярх Экзарх Усяе Беларусі паведаміў, што зараз пачынае адраджэнне Панцеляймонаўскі манастыр, які месціцца на съвятых гарах Афона, што ў Грэцыі. Ён быў заснаваны ў пачатку XI стагоддзя на съвятым Афоне выхадцамі з Рәсей.

Зараз туды ад'ехалі 50 манахаў з Рәсей і з Беларусі. Былы цэнтр праваслаўнага манастыра зноў плануе заняць адно з вядучых месцаў у выдаўецкай дзейнасці. Дарэчы, у былья часы штогод там выходзіла калія трох тысячаў выдання.

Пятро ЖЭБРАК.

### ВЕСТКІ З ПОЛЬШЧЫ

Набірае абароты перадвыбаральная прэзідэнцкая кампанія.

Прэзідэнт Лех Валенса заявіў, што з прэм'ер-міністрам Юзафам Алексым будзе мець зносіны толькі ў пісмовай форме альбо пры съвядках, бо апошні звичайна скажае ці перакручвае слова прэзідэнта.

\*\*\*

Надрукаваны ліст польскіх біскупau да выбаршчыкаў. Кіраўнікі касцёлаў заклікаюць насељніцтва прыняць актыўны ўдзел у выборах прэзідэнта, але ні ў якім разе не галасаваць за посткамуністычных кандыдатаў, якія ў часы камуністычнага рэжыму займалі кіраўнічыя пасады ў партыйных і дзяр

1 - 7 верасьня 1995 г.



5

## ДАСЬЛЕДАВАНЬІ

Сяргей ЁРШ

# БЕЛАРУСКІ НАЦЫЯНАЛЬНЫ РЭЗЫСТАНС У ГАДЫ ДРУГОЙ СУСЬВЕТНАЙ ВАЙНЫ

## 1.УСТУП

Ужо пайстагодзя праішло пасъля заканчэнны другой сусьветной вайны, але да гэтага часу ня сказана яшчэ ўся праіда пра альтынамецкі супраціу на Беларусі. Дзесяткі пасъляваенных гадоў камуністычныя гісторыкі стваралі міф пра выключную ролю бальшавіцкай партыі ў краініцтве альтынамецкім падпольем і партызанскім рухам, не дапускаючы аніякай рэвізіі ў гэтым пытаныні. Толькі беларускія і польскія эміграцыйныя гісторыкі ды непасрэдны ўдзельнікі венных падзеяў, якія апінуліся на Захадзе, асьмельваліся выступаць са сваёй, не падобнай на афіцыйную, трактоўкай таго засятага змаганьня, што ішло на абшарах нашай Бацькаўшчыны. Але яны адразу ж шальмаваліся бальшавіцкаю пропаганду, як нямецкія калабаранты, нацыянал-фашисты, забойцы і... фантазёры. Так, калі не заставалася аргументаў супраць іх канцепцыі, у ход ішло абсурднае абвінавачанье фантазіраваныні...

На пачатку 1990-х г.г. на Беларусі началі многа пісаць пра польскую нацыянальнае падполье і партызанку 1941-44 гадоў. Пасъля гэтага праішла чарга ўкраінскага нацыяналістычнага руху, які ўваенны часы базіраваўся на беларускім Палесці. Але вось пра беларускі нелегальны рух маўчалі. Юры Туровак прысыяці Беларускай Незалежніцкай Партыі (БНП) у сваім кнізе «Беларусь пад нямецкай акупацыяй» толькі адну балонку тэксты, да яшчэ падтрымоўвае версію аб сувязах партыі з абаўрам.

Найбольш цікавую й кампетэнтную харктарыстыку беларускаму нацыянальному падпольлю дала Галіна Кнацько («Листопадовцы». Народная газета, 25 жніўня 1994 г.). Яна пісала: «Беларускі нацыянальны рух у цэлым таксама ня быў адзіным. Яшчэ ў 1940 годзе ў ім стварылася трэпілы. Адна ў барацьбе за незалежнасць рабіла стаўку на нацыянал-сацыялістычную партыю Нямеччыны; другая, спадзеючыся лягальна атрымаць уладу, ішла на саюз з грамадзянскімі акупацыйнымі ўладамі; трэцяя аддавала перавагу нелегальнай дзеяйнасці. Беларускі нацыянальнае падполье знаходзілася ў найбольш уразливым стане. Нярэдка ягоныя лідары легалізаваліся, знаходзячыся на службе акупанту, выношвалі ідэі барацьбы за незалежнасць.

Пра ўсе гэтыя рухі і напрамкі было вядома нямецкім супецслужбам, якія сістэматычна наносілі ўдары або сваімі рукамі, аборукамі «супраціўнікамі», спрытна іграючы на слабасцях і супрэчнасцях.

Беларускіх гісторыкаў на эміграцыі было вельмі мала, а тых, што працавалі, знаходзіліся ў розных палітычных лагерох. З гэтай прычыны яны ў сваіх дасьледаваньнях адлюстроўвалі, перш за ўсё, інтарэсы палітычнай групоўкі, да якой належалі. Таму было шмат суб'ектўнасці, замоўчаліся адныя эпізоды й празьмерна ўсхваляліся іншыя... Сапраўды, нелегальны рух быў неаднародным і гэтая неаднароднасць (упрост да варожасці) была перанесеная ў эміграцыю. Яскрава харктэрizuе гэта дачыненіны Рады БНР і хмароўскай Грамады. Рада БНР усяляк папулярызowała Беларускую Незалежніцкую Партыю, але ні словам не ўспамінала пра нелегальную Грамаду і Беларускую Народную Партызанку. Хмароўцы ж, наадварот, усяляк расхвалівалі сваё падполье і партызанку, а БНР абвінавачвалі ў сувязях з абаўрам (атрымоўвалася, што толькі Грамада была паўнажэннай нелегальнай арганізацыяй). У выніку, за 50 гадоў на эміграцыі так і не было зроблена дасьледаваньня, у якім прысутнічалі буседзеіні нацыянальна-граэзистансу, а не асобныя партыі й групы. Дарэчы, гэтая ж ситуацыя была ў ваўкраінскай эміграцыі. У выгадзеных у Канадзе двух тамах «Летапісу УПА» замоўчавацца дзеяйнасць ОУН палк. Мельніка й Палескай Сечы УПА ат. М. Бараўца (Тарас Бульба). З беларускіх эміграцыйных гісторыкаў, у справе вывучэння нацыянальнага рэ-

зыстансу, найбольш зрабілі Юрка Стасевіч (Грамада) і Вацлаў Пануцэвіч (Бэнэрэвак). Першы друкаваў свае работы ў газете «Беларускі голас» (Таронта), а другі - у часопісе «Беларуская Царква» (Чыкага). Паміж імі ішла палеміка, даякі падключаліся камуністы. Менскі «Голас Радзімы» і канадскія пракамуністычныя (кадэбіцкія) газеты асабліва зацята наскокавалі ў сваіх «разблачэніях» на хмараўцаў, бо тыя пад час нямецкай акупацыі, сапраўды, зрабілі ці не найбольш для незалежнасці Беларусі, чымсць іншыя арганізацыі. Адна толькі Беларуская Народная Партызанка не давала спакою і камуністычным ідэолагам і кадэбіцкім краінікам.

Сёння мы паспрабуем стварыць агульную карціну дзеяйнасці нацыянальных падпольных арганізацыяў і партызанскіх аддзеліў у змаганьні за незалежную Беларускую Народную Рэспубліку.

## 2. КСЁНДЗ ВІНЦЭНТ ГАДЛЕЎСКІ - КІРАЎНІК І ІДЭОЛАГ БЕЛАРУСКАГА ВЫЗВОЛЬНАГА РУХУ

У міжваенным часе найбольш пасълядоўным правадніком незалежніцкіх ідэй у беларускім вызвольным руху быў кс. В. Гадлеўскі. Ён ня толькі гуртаваў вакол сябе беларускіх нацыяналістич-незалежнікі, але й распрошоўваў ідэалогію руху. Другою асабою гэтыка маштабай незалежнікі ўдзеліўся кіраўнік Беларускай партыі сацыялістых-рэвалюцыянеру Тамаш Грыб, але ён памёр у 1938 г. у чэсской Празе.

У той час, калі беларускія дзеячы «хісталіся» ад паланафільства да камунізму і нават фашызму, кс. Гадлеўскі праводзіў строга незалежніцкую падпольную арганізацыю. Так, кіраўнік нелегальнай Грамады Юльян Саковіч быў сябрам ЦК БНП, а старшыня ЦК ПН Ян Станкевіч, па некаторых звестках, быў і актыўным сябрам БНП. Вацлаў Іваноўскі, адзін з кіраўнікоў БНП, па звестках І. Касяка, у 1942 г. увайшоў у ПН, што выклікала пратест Саковіча і Касяка («Заўгарі да артыкулу аб Іваноўскім», Беларуская думка (ЗША), N 29, 1984 г.)

## ПАРТЫЯ БЕЛАРУСКИХ НАЦЫЯНАЛІСТЫХ

Дзеяйнасць гэтай падпольнай арганізацыі дасканала вывучыў Ю. Туровак. У сваіх дасьледаваньнях (Беларуская проблема ў палітыцы лонданскага лагера: Беларусь пад нямецкай акупацыяй; В. Іваноўскі і адраджэнне Беларусі) ён адстойвае думку, што ПН была адзінай прайдзівай кансьпіратыўнай арганізацыяй.

ПН была ідэя Я. Станкевіча і В. Іваноўскага, якія арыентаваліся на заходніх саюзьнікаў і их вырашальную ролю ў арганізацыі пасъляваеннага ладу ў Эўропе. Арганізацыйная структура партыі Ян Станкевіч займаўся ў 1940-41 г.г. у акупаванай немцамі Варшаве з апазыцыйна настроенымі палітыкі Шчорса і Гадлеўскага сябром варшаўскага Беларускага камітэта. У склад ПН увайшлі й разьведчыкі польскага падполья (Дабжынська, Кастравіцкі, Буткевіч).

Станкевіч спрабаваў выйсці на заходніх саюзьнікаў праз польскую падполье, але то адмаўлялася весьці перамовы з нешматлікай ПН. Толькі ў лістападзе 1941 г., калі Іваноўскі стаў бурмістром Менску, палякі ўбачылі якія магчымасці для падпольнай дзеяйнасці дае супрацоўніцтва з групай Станкевіча. Пачаліся перамовы, якія, аднак, ні да якіх выніку не прыводзілі.

Паводле ліпеньскага акоўскага рапорту 1942 г. ПН налічывала 500 чалавек. ЦК партыі складаўся з 12 чалавек (8 заходнікаў, 4 усходнікаў (нацэзмаў), і яго ўзначальваў Станкевіч. Партыя будавалася з «пяцюрак», якія былі ў большасці раёнаў генеральнага камісарыяту.

## ГРАМАДА

Восеньню 1941 г. з ініцыятывы каманданта беларускай паліцыі Менскай акругі Юльяна Саковіча паўстала нелегальная Грамада. Гэта была падпольная арганізацыя быльых сябров беларускай сялянска-рабочніцкай грамады. Сам Саковіч, аграном па адукацыі, у маладосці сімпатызаваў камунізму, шмат гадоў праседзеў у польскіх турмах

БНП (Усевалад Родзька, Міхаіл Вітушка, Рыгор Зыбайла і інш.).

Напярэдадні нямецка-савецкай вайны, 19 чэрвеня 1941 г. у Берліне быў утвораны Беларускі нацыянальны цэнтр на чале з М. Шчорсам, як правобраз, будучага Беларускага Ураду. Яшчэ заставаліся спадзіваны, што немцы будуть спрыяць адраджэнню беларускага дзяржаўства. Але гэтыя ілюзіі зниклі хутка пасъля пачатку вайны.

## 3. АРГАНІЗАЦІІ БЕЛАРУСКАГА РЭЗЫСТАНСУ

Падпольная барацьба заўсёды мае шмат заблытаў і цяжка зразумелых балонак. Невялікая колькасць захаваўшыхся архіўных дакументаў, і ўспамінаў нямногіх жывых сведкаў тых падзеяў не здымоюць усе пытаныні. У большай ступені гэта датычыць беларускага нацыянальнага рэзыстансу.

Глыбокая кансьпірацыя прыводзіла да такіх сітуацый, калі некаторыя сябры падпольля ня ведалі, у якіх яны былі арганізацыі. Напрыклад, Іван Касяк ужо на эміграцыі пісаў у адным выпадку, што ён быў сябрам БНП, у другім - сябрам Партыі Беларускіх Нацыяналістых (ПБН). Былі выпадкі, калі некаторыя дзеячы мелі падвойнае сяброўства ў падпольных арганізацыях. Так, кіраўнік нелегальнай Грамады Юльян Саковіч быў сябрам ЦК БНП, а старшыня ЦК ПН Ян Станкевіч, па некаторых звестках, быў і актыўным сябрам БНП. Вацлаў Іваноўскі, адзін з кіраўнікоў БНП, па звестках І. Касяка, у 1942 г. увайшоў у ПН, што выклікала пратест Саковіча і Касяка («Заўгарі да артыкулу аб Іваноўскім», Беларуская думка (ЗША), N 29, 1984 г.)

## ПАРТЫЯ БЕЛАРУСКИХ НАЦЫЯНАЛІСТЫХ

Дзеяйнасць гэтай падпольнай арганізацыі дасканала вывучыў Ю. Туровак. У сваіх дасьледаваньнях (Беларуская проблема ў палітыцы лонданскага лагера: Беларусь пад нямецкай акупацыяй; В. Іваноўскі і адраджэнне Беларусі) ён адстойвае думку, што ПН была адзінай прайдзівай кансьпіратыўнай арганізацыяй.

ПН была ідэя Я. Станкевіча і В. Іваноўскага, якія арыентаваліся на заходніх саюзьнікаў і их вырашальную ролю ў арганізацыі пасъляваеннага ладу ў Эўропе. Арганізацыйная структура партыі Ян Станкевіч займаўся ў 1940-41 г.г. у акупаванай немцамі Варшаве з апазыцыйна настроенымі палітыкі Шчорса і Гадлеўскага сябром варшаўскага Беларускага камітэта. У склад ПН увайшлі й разьведчыкі польскага падполья (Дабжынська, Кастравіцкі, Буткевіч).

Станкевіч спрабаваў выйсці на заходніх саюзьнікаў праз польскую падполье, але то адмаўлялася весьці перамовы з нешматлікай ПН. Толькі ў лістападзе 1941 г., калі Іваноўскі стаў бурмістром Менску, палякі ўбачылі якія магчымасці для падпольнай дзеяйнасці дае супрацоўніцтва з групай Станкевіча. Пачаліся перамовы, якія, аднак, ні да якіх выніку не прыводзілі.

Паводле ліпеньскага акоўскага рапорту 1942 г. ПН налічывала 500 чалавек. ЦК партыі складаўся з 12 чалавек (8 заходнікаў, 4 усходнікаў (нацэзмаў), і яго ўзначальваў Станкевіч. Партыя будавалася з «пяцюрак», якія былі ў большасці раёнаў генеральнага камісарыяту.

## ГРАМАДА

Восеньню 1941 г. з ініцыятывы каманданта беларускай паліцыі Менскай акругі Юльяна Саковіча паўстала нелегальная Грамада. Гэта была падпольная арганізацыя быльых сябров беларускай сялянска-рабочніцкай грамады. Сам Саковіч, аграном па адукацыі, у маладосці сімпатызаваў камунізму, шмат гадоў праседзеў у польскіх турмах

за палітычную дзеяйнасць. Перад вайной быў арыштаваны НКУС, але выжыў і, разыўтаўшыся з камуністычнымі ілюзіямі, пачаў ауктыўна дзеяць на пачатку нямецкай акупацыі.

Выкарыстаўшы нібы інструктаж працаўнікоў беларускай Народнай Савімачы, Саковіч склікаў у Менску быльых грамадоўцаў для ўзнаўлення арганізацыі. На нарадзе было 9 чалавек (Саковіч, Сяргей Хмара (Сінік), Васіль Лукашык, Іван Гелда, Васіль Пінскі (Вір), Юрка Стасевіч і іншыя). Было пастаноўлена дзеяйнасць арганізацыі строга закансыпіраваць. Грамада будавалася з «троек» і непасведчаных ува ўсё прыхільнікаў. Спрачка ўзыніла толькі ў пытаныні супрацоўніцтва з нямецкую грамадзянскую адміністрацыю. Было вырашана да наступнай канферэнцыі (яна адбылася напрыканцы 1942 г.) пакінуць гэту справу адкрытай на адказнасць паасобных сябров.

Грамада мела сваю сувязную сетку па ўсёй Заходній Беларусі, пачынаючы Менскам, Пінскам, Берасцем, Беластокам і Вільню, аднак не налічвала больш 50 дзеяйнасці сябров (па-задзіланскімі аддзеламі). Выканайчая «Пяцька» Грамад

1 - 7 верасьня 1995 г.



6

# ПРАГРАМА ПРОСЛУХАЧ

## Панядзелак 4 верасьня

### Белорусское телевидение

**17.00** Телевидение - школе. Белорусская литература. Песня «душа народа». **17.30** «Все обо всем». Информационно-познавательная программа для детей. **17.50** Мультифильм. **18.00** АТН (с сурдопереводом), Би-би-си, Си-эн-эн. **18.45** Телеанонс. **18.50** Музыкальный антракт. **19.00** «На добрый лад». Передача из Гомеля. **19.20** Пресс-импреза. Экономическое будущее Беларуси. Прямая линия. **20.00** Протокол. Международная программа. **20.20** Спортивный телеканал. **20.40** Колыбельная. **21.00** Новости. **21.30** Музыкальный антракт. **21.45** Вертикаль. Почта Президента. **22.15** Белорусский дом. Художественно-публицистическая программа. **22.55** Под куполом Вселенной. **23.00** Новости. **23.15** «Не сошлились характерами...». Худ. фильм. **Гродно:** **18.10** Крим-стоп **18.40** Дневник Принеманья.

### 1 канал

**5.00** Телеутро **8.00 11.00 14.00 23.35** Новости **8.20 17.20** «Тропиканка» **9.10** Польше чудес **10.00** Человек и закон **12.00** «Место встречи изменить нельзя», х.ф. с.1 **13.05** **15.00** Мультифильмы **13.20** Иванов, Петров, Сидоров... **14.20** Семейной спорта **15.25** Звездный час **16.05** «Элен и ребята» **16.30** Тет-ат-тет **17.00 20.00** Время **17.10** Час-пик **18.35** Угадай мелодию **19.00** Мы **19.45** Спокойной ночи, малыши! **20.55** Встреча с Солженицыным **21.10** «Гиганты второй мировой» **22.05** Версии **22.25** Футбольное обозрение **22.55** «Загадки истории»

### Канал «Россия»

**6.30** Время деловых людей. **7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00** Вести. **7.30** Звезды говорят. **7.35** Ритмика. **7.50** Требуются... требуются... **7.55** «Желтый пес». Худ. фильм (Франция). **9.15** Клип-антракт. Линда. **9.25** «Личная жизнь». Док. фильм. **10.05** Милицийская хроника. **10.15** Телегазета. **10.20** Мульти-пульти. «Филиппок», «Черная курица». **10.50** «Братя Третьяковы». Док. фильм. **11.10** Клип-антракт. Л.Агутин. **11.15** Новая линия. **15.05** Там-там новости. **15.20** Праздник каждый день. **16.50** «Моя война». А.Иващенко. **17.20** Купить-не купить. **17.30** Спасение **9.11**. **18.25** Устами младенца. **19.25** Подробности. **19.35** «Обманенный удар». Худ. фильм сериала «Инспектор Морс» (Великобритания). Часть 2-я. **20.40** Репортер. **21.00** Момент истины. **21.50** Клип-антракт. С.Лазарева. **22.30** Река времени. **22.35** Автомаг. **22.40** «Берлин, Александроплатц». Худ. фильм (ФРГ). 3-я серия.

### Санкт-Петербург

**12.00, 14.30, 18.30, 21.40** Информ ТВ. **12.25** «Триката». Музыкальный фильм. **13.00** Скорая помощь. **13.30** «Мануэла». Худ. фильм. **14.15** Советы садоводам. **14.40, 17.05, 19.55** Музыкальный момент. **14.45** Наше кино. «Нельзя, или в раю запрещена охота». **17.10** «Новая Южная Африка». Док. фильм. **17.20** К 775-летию А.Невского. **17.30** Сказка за сказкой. **18.00** Телемагазин. **18.05** Телеблиц. **18.10** Большой фестиваль. **18.55** «Мануэла». Худ. фильм. **19.45** Телеслужба безопасности. **20.00** Хочешь? Смотри... Юмористическая программа. **20.40** «На бис». Группа «Аквариум». **21.55** Спорт, спорт, спорт... **22.15** «Все о Еве». Спектакль. 1-я серия.

### Польша - 1

**07.00** Кофе или чай? **08.45** Беседа. **09.00** «Мода на успех». Сериал пр-ва США. **09.30** Братство игр и приключений. **10.00** Новости. **10.10** Мама и я. **10.25** Дошкольники дома. **10.50** Гимнастика. **10.55** Поговорим о детях. **11.00** «Джулия Джокер». Сериал пр-ва Германии. **11.50** Музыкальная программа. **12.00** Рынок труда. **12.20** Плавать может каждый. **12.30** Клуб одиночных сердец. **12.50** Сто лет. **13.00** Новости. **13.10** Агробизнес. **13.15** Сельскохозяйственная программа. **13.45** Компьютерная школа. **14.00** Фантастические повести. **14.15** Великие открытия в науке и технике. **14.30** Кулинария. **15.05** Счет математики. **15.20** Документальный фильм. **15.50** Программа на вечер. **16.00** Концерт. **16.30** «Мода на успех». Сериал пр-ва США. **17.00** Программа для подростков. **17.25** Программа для детей. **18.00** Телекомпресс. **18.20** Публицистическая программа. **19.10** «Марфи Браун». Сериал пр-ва США. **19.35** Юбилейная программа. **20.00** Вечеринка. **20.30** Новости. **21.10** Телетеатр. **22.05** Документальный фильм. **22.30** Пульс дня. **22.45** Неделя президента. **23.00** Тележурнал. **23.30** Военный журнал. **00.00** Новости. **00.20** «Сильный мужчина». Фильм пр-ва США. **02.15** Развлекательная программа.

### Польша - 2

**08.00** Панорама. **08.10** Спортивная программа. **08.20** Утренний гость. **08.50** Академия здоровья. **09.00** Местная программа. **09.30** «Мори и Минди». Сериал пр-ва США. **10.00** Сатирическая программа. **11.00** Велосипедное братство. **11.25** Мульти сериал. **11.30** Телетурнир. **12.00** Телесериал. **12.50** Музикальное лето. **13.50** Академия здоровья. **14.00** Панорама. **16.00** Приветствие. **16.05** Мультифильм. **16.30** Тележурнал. **17.00** Документальный фильм. **17.20** Тени жизни. **17.30** Футбольный журнал. **18.00** «Домик над озером». Сериал пр-ва Германии. **19.00** Панорама. **19.10** Местная программа. **20.00** Колесо фортуны. **20.35** Велосипедное братство. **21.00** «Алло, Алло». Сериал пр-ва Англії. **21.35** Автожурнал. **22.00** Панорама. **22.35** «Эмилия». Сериал пр-ва Канады. **23.20** Химера. **00.00** Документальный фильм. **01.00** Панорама. **01.05** Фестиваль.

## Аўторак, 5 верасьня

### Белорусское телевидение

**7.35** Утренний коктейль. **7.50** Зеркало Си-эн-эн. **8.05** Авто-парк. **8.20** Бездельник. **8.40** Финансовое время. **9.00** Телевидение - школе. Белорусская литература. Песня - душа народа. **9.30** Мультифильм. **10.00** «Белый слон». Худ. фильм. **11.20** Турбоэфект. Путешествия, встречи, отды. **11.40** Компьютерный полигон. **12.05** «Птичья осень», «Черновостая чайка». Док. фильмы. **12.30** «Голосом моим...». Фильм-концерт. **13.30** «Петровка, 38». Худ. фильм. **15.00** Новости. **15.10** По вашим просьбам. «ТАСС уполномочен заявить». Худ. фильм. 1-я серия. **16.20** Телевидение - школе. Белорусская литература. Строки, опаленные войной. Военная поэзия Аркадия Кулешова. **9.30** «Мятежный духом». Телесериал. **10.25** Мультифильмы. **10.55** «Поехал поезд Бульзизбар». Худ. фильм. **12.00** Видимо-невидимо. **13.00** «Хуравли». Док. фильм. **13.30** «Огарева, 6». Худ. фильм. **15.00** Новости. **15.10** «ТАСС уполномочен заявить». Худ. фильм. 2-я серия. **16.20** «Пробурого медведя». «Планета не только людей». Док. фильмы. **17.05** «Незнакомая песня». Короткометражный худ. фильм. **17.35** Варианты. Приватизация на Украине. **18.00** АТН (с сурдопереводом), Би-би-си, Си-эн-эн. **18.45** SOS. **18.50** Музыкальный антракт. **19.00** Конкурент. Белорусские автомобили. **19.40** Портрет в интерье. Врач Галина Харкевич. **19.55** «Лада ОМС» представляет: «Моя любовь, моя печаль». Телесериал. **20.25** Экономист. **20.35** Скрижали. Неру. **20.40** Колыбельная. **21.00** Новости. **21.30** Музыкальный антракт. **21.45** След манька. Светлогорская трагедия». Часть 1-я. **22.05** Студия «Палитика». **22.20** «Мятежный духом». Телесериал. **23.00** Под куполом Вселенной. **23.30** Под куполом Вселенной. **23.35** «Возвращение «Святого Луки». Худ. фильм. **Гродно:** **18.10** Слово. Художественная пр-ма. **18.50** Дневник Принеманья.

### 1 канал

**5.00** Телеутро **8.00 11.00 14.00 23.35** Новости **8.20 17.20** «Тропиканка» **9.10** Тема **9.50** В мире животных **10.30 13.05** Мультифильмы **10.35** Поймай меня **11.20** ТРК «Мир» **12.00** «Место встречи изменить нельзя», с.3 **13.20** Иванов, Петров, Сидоров... **14.20** Семь дней спорта... **15.00** Домисолька **15.20** Както раз **15.30** Кругляя **16.05** «Элен и ребята» **16.30** Тин-тоник **17.00 20.00** Время **18.10** Час-пик **18.35** Угадай мелодию **19.00** Песьня **19.55** Спокойной ночи, малыши! **20.55** Из первых рук **21.10** «Простая история», х/ф **22.45** Версии **23.00** Кабаре «Все звёзды»

### Канал «Россия»

**6.30** Время деловых людей. **7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00** Вести. **7.30** Звезды говорят. **7.35** Ритмика. **7.50** Требуются... требуются... **7.55** «Желтый пес». Худ. фильм (Франция). **9.15** Клип-антракт. Линда. **9.25** «Личная жизнь». Док. фильм. **10.05** Милицийская хроника. **10.15** Телегазета. **10.20** Мульти-пульти. «Филиппок», «Черная курица». **10.50** «Братя Третьяковы». Док. фильм. **11.10** Клип-антракт. Л.Агутин. **11.15** Новая линия. **15.05** Там-там новости. **15.20** Праздник каждый день. **16.50** «Моя война». А.Иващенко. **17.20** Купить-не купить. **17.30** Спасение **9.11**. **18.25** Устами младенца. **19.25** Подробности. **19.35** «Обманенный удар». Худ. фильм сериала «Инспектор Морс» (Великобритания). Часть 2-я. **20.40** Репортер. **21.00** Момент истины. **21.50** Клип-антракт. С.Лазарева. **22.30** Река времени. **22.35** Автомаг. **22.40** «Берлин, Александроплатц». Худ. фильм (ФРГ). 3-я серия.

### Канал «Россия»

**7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00** Вести. **7.25** Звезды говорят. **7.30** Ритмика. **7.45** Требуются... требуются... **7.50** Клип-антракт. Н.Ветлицкая. **7.55** Ключевой момент. **8.05** Пилигрим. Российское бюро путешествий. **8.50** Р.Вагнер. Увертюра к опере «Тангейзер». **9.05** «Сталинградские мадонны». Док. фильм. **9.40** Крестьянский вопрос. **10.05** Телегазета. **10.10** ХХ век в кадре и за кадром. **11.15** Новая линия. **15.05** Там-там новости. **15.20** Праздник каждый день. **15.30** Чья сторона? **16.20** Новая линия. Дальний Восток. **16.50** «Иван и Митрофан», «Чехарда». Мультифильмы. **17.15** «Россия. Объяснение в любви». Премьера художественно-публицистического цикла. **17.45** Я-лидер. **18.10** Вас приглашает фирма «Савва». **18.25** Своя игра. **19.25** Подробности. **19.35** «Санта-Барбара». Худ. фильм. **20.30** Домино Михаила Боярского. **21.05** Тихий дом. **22.30** Река времени. **22.35** Автомаг. **22.40** «Здесь кто-то был», «Вальтер и Амалия». Короткометражные худ. фильмы.

## Серада, 6 верасьня

### Белорусское телевидение

**7.35** Утренний коктейль. **7.50** Экономист. **8.00** Зеркало Си-эн-эн. **8.15** «Лада ОМС» представляет: «Моя любовь, моя печаль». Телесериал. **8.45** «Охота в чужом kraе». Док. фильм. **9.00** Телевидение - школе. Белорусская литература. Строки, опаленные войной. Военная поэзия Аркадия Кулешова. **9.30** «Мятежный духом». Телесериал. **10.25** Мультифильмы. **10.55** «Поехал поезд Бульзизбар». Худ. фильм. **12.**

1 - 7 верасня 1995 г.

7



# Га-тэлеканал

## Пятніца, 8 верасня

### Белорусское телевидение

7.35 Утренний коктейль. 7.50 Экономист. 8.00 Зеркало Си-эн-эн. 8.15 «Лада ОМС» представляет: «Моя любовь, моя печаль». Телесериал. 8.45 «Солнечные плоды». Док. фильм. 9.00 Телевидение - школе. Белорусская литература. Францискус Скорина - белорусский первопечатник. 9.40 «Мятежный дух». Телесериал. 10.35 Мультифильм. 11.05 «Садко». Худ. фильм. 12.30 «Раймонд Паулс. Возвращение». Фильм-концерт. 13.25 Классика на экране. «Рудин». Худ. фильм. 15.00 Новости. 15.10 «ТАСС уполномочен заявить». Худ. фильм. 4-я серия. 16.20 «К вам, современники мои...» Док. фильм Белорусского телевидения. Фильм 2-й. 17.25 Телевизионная биржа. Профориентация и занятость молодежи. 17.50 Мультифильм. 18.00 АТН (с сурдопереводом) Би-би-си. Си-эн-эн. 18.45 Теленонс. 18.50 Музыкальный антракт. 19.00 Диалоги о спорте. Плавание. Алла Усенок. 19.20 Экономист. 19.30 Многозвучие. 20.00 «Хроника мертвых совы». Премьера телеспектакля. 20.40 Колыбельная. 21.00 Новости. 21.20 «Двенадцать стульев» х/ф с. 21.30 Музыкальный антракт. 21.45 «Акколада». Музыкально-развлекательная программа. 22.15 Под куполом Вселенной. 22.20 Вечерний иллюзион. «Горец». Худ. фильм (США). В первые (23.00) - Новости. Гродно: 18.10 Только по пятницам 18.50 Дневник Применамы.

### 1 канал

5.00 Телеутро 8.00 11.00 14.00 23.35 Новости 8.20 17.20 «Пропианка» 9.10 «Русский француз» 9.50 Утренняя звезда 10.35 Пойми меня 11.20 ТРК «Мир» 12.00 «Место встречи изменить нельзя», с. 13.25 Иванов, Петров, Сидоров... 14.20 Семь дней спорта... 15.00 «Белый крылья» 15.2 Созвездие Орфея 15.35 Новая реальность 16.05 Рокурок 17.00 20.00 Время 18.25 Человек и закон 18.55 Пое чудес 19.45 Спокойной ночи, малышы! 20.55 «Двенадцать стульев» х/ф с. 1 22.10 Версии 22.30 Взгляд 23.25 Музобоз 0.05 Волейбол

### Канал «Россия»

6.30 Время деловых людей. 7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00 Вести. 7.30 Звезды говорят. 7.35 Ритмика. 7.50 Требуются... требуются... 7.55 Момент истины. 8.40 Клип-антракт. 8.50 «Санта-Барбара». Худ. фильм. 9.40 Крестьянский вопрос. 10.05 Милиционская хроника. 10.15 Телегазета. 10.20 Ключевой момент. 10.30 Торговый дом. «Ле Монти». 10.45 «Электрический человек». Мультифильм (Канада). 11.10 Клип-антракт. В. Байков. 11.15 Новая линия. 15.05 Тамтам новости. 15.20 Праздник каждый день. 15.30 Кенгуру. 15.50 Месяцеслов. 16.20 Новая линия. 16.50 Дисней по пятницам. «Зорро». Худ. фильм. 17.45 Мульти-пульти. «Великая битва слова с китом» 17.55 Карикатура. 18.25 Вертикаль. «Правительственные будни». 19.25 Подробности. 19.35 «Санта-Барбара». Худ. фильм. 20.30 «Нос». Юмористическая программа. 21.05 «К-2» представляет: хиты европейского ТВ в программе «Абзац». 22.30 Река времени. 22.35 Автомаг. 22.45 «Неоткрытая страна». Худ. фильм (Франция-Италия-Австралия-Германия).

### Санкт-Петербург

12.00, 14.30, 18.30, 21.40 Информ ТВ. 12.25 «Сегодня в цирке». Телесериал. 13.00 Скорая помощь. 13.30 «Мануэла». Худ. фильм. 14.20 Советы садоводам. 14.45, 16.05, 19.55 Музыкальный момент. 14.50 Ура! Комедия. «Бабник». Худ. фильм. 16.10 «Европейский калейдоскоп». 16.40 «Хрустальный ключ». Фестиваль музыкальных клипов. 17.00 Ребятам о зверятах. 17.30 «...Равняется любовь». Передача 2-я. 18.00 Телемагазин. 18.05 Телеблиц. 18.10 Большой фестиваль. 18.50 Спортивные новости. 18.55 «Мануэла». Худ. фильм. 19.45 Телеслужба безопасности. 20.00 «Не помню лица своего». Премьера худ. фильма. 21.20 Фильмы В. Виноградова. «Про то, про се». 21.55 Спорт, спорт, спорт... 22.15 «Вчера, сегодня, завтра». Худ. фильм (Италия).

### Польша - 1

07.00 Кофе или чай? 08.45 Беседа. 09.00 «Мода на успех». Сериял пр-ва США. 09.30 Моя программа. 10.00 Новости. 10.10 Мама и я. 10.25 Дошкольники дома. 11.00 Сериял пр-ва США. 11.50 Музыкальная программа. 12.00 Тележурнал. 12.15 Делай как мы. 12.30 Тележурнал. 13.00 Новости. 13.10 Агробизнес. 13.15 Сельскохозяйственная программа. 13.45 Сумасшедший капитализм. 14.05 Не одно имя. 14.10 Если не Оксфорд, то что? 14.25 Это отчизна. 14.30 Образовательные инновации. 14.50 Каждый имеет право жить. 15.10 Кто ты есть? 15.25 Сумасшедший капитализм. 15.50 Программа на вечер. 16.00 Музыкальная программа. 16.30 «Мода на успех». Сериял пр-ва США. 17.00 Рок-репорт. 17.25 Программа для малышей. 18.00 Телекомпресс. 18.20 Тележурнал. 18.30 Культурно-публицистический журнал. 18.55 Тележурнал потребителя. 19.00 Свидание в темную. 19.45 Тележурнал. 20.00 Вечерника. 20.30 Новости. 21.10 Художественный фильм. 23.10 Пульс дня. 23.25 Четверть часа. 23.40 Тележурнал. 00.00 Новости. 00.20 Развлекательная программа. 00.35 Тележурнал. 01.05 Художественный фильм. 02.35 Тележурнал культуры.

### Польша - 2

08.00 Панорама. 08.10 Спорт. 08.20 Утренний гость. 08.50 Академия здоровья. 09.00 Местная программа. 09.30 «Полный дым». Сериял пр-ва США. 14.00 Панорама. 16.00 Приветствие. 16.05 Мультисерии. 16.30 Музыкальная программа. 17.00 «Нескучные дни». Сериял пр-ва США. 17.30 Нас объединяет Польша. 18.00 Художественный фильм. 19.00 Панорама. 19.10 Местная программа. 20.00 Один из десяти. 20.35 Программа для детей. 21.00 Спортивная студия. 21.50 Спортивная программа. 22.00 Панорама. 22.35 Тележурнал. 22.40 Киножурнал. 23.05 Художественный фильм. 01.00 Панорама. 01.05 Телепространство.

## Субота, 9 верасня

### Белорусское телевидение

8.00 Экономист. 8.10 Зеркало Си-эн-эн. 8.25 «Танцует Галина Шляпина». Фильм-концерт. 8.50 «Я буду ждать...» Худ. фильм. 10.10 «Судьба моих надежд» - это ты, искусство». Телевизионная программа инвалидов. Передача из Могилева. 10.20 Мультифильмы. 10.50 «Солнце в озере». Музыкально-развлекательная программа. 11.20 Адвокат. 12.05 Конный спорт. Конкурс. 13.05 По вашим просьбам. «Бег». Худ. фильм. 1-я и 2-я серии. 16.15 Мультифильмы. 16.50 Телеклуб охотников и рыболовов «Удача». 17.20 «Сердитые мужчины». Передача 2-я. «Архитектор А. Корбут». 17.40 «Молодые таланты Беларуси». Музыкальная программа. 18.20 «Тропическая жара». Худ. фильм. 19.20 Финансовое время. 19.35 «Галерея». Экономист Людмила Грязнова. Авторская программа Татьяны Егоровой. 20.05 Международные спортивные новости. 20.35 Колыбельная. 21.00 Новости. 21.30 Королевская охота. 22.10 Под куполом Вселенной. 22.20 «Звезды» на экране. Владимир Меньшов в худ. фильме «Русский рэгтайм». 23.50 Видимо-невидимо.

### 1 канал

6.30 Телеутро 8.00 14.00 00.15 Новости 8.20 Зов джунглей 8.50 «Секреты моего лета» 9.25 Утренняя почта 10.00 Смак 10.15 Здоровье 10.45 Провинция 11.15 Бомонд 15.30 В мире животных 16.05 Счастливый случай 17.00 20.00 Время 17.20 Актер на все времена 18.05 «Жена мастера О'Хары» х/ф 19.45 Спокойной ночи, малышы! 20.55 «Двенадцать стульев» х/ф с. 22.10 Брейн-ринг 22.55 «До и после...» 23.50 Волейбол

### Канал «Россия»

7.00, 13.00, 19.00, 22.00 Вести. 7.25 Звезды говорят. 7.30 От «винта». 7.45 Продленка. 8.00 «Великий русский праздник». Док. фильм. 8.20 Пилигрим. Российское бюро путешествий. 9.05 «Приключения маленького Мука». Худ. фильм. 10.15 «Как жить будем?». На вопросы телезрителей отвечают министр внутренних дел А.С. Куликов и члены коллегии МВД России. 11.35 Музыка всех поколений. 12.05 А. Гурнов. «Чисто английский репортаж». 12.15 Кто мы? «Щит Отечества - песни материнства». 13.20 Де факто. 13.35 «Неудача Мегрэ». Худ. фильм сериала «Расследования комиссара Мегрэ». Часть 1-я. 14.30 В мире животных. 15.25 Звезды Америки. 15.55 Футбол. Чемпионат России. «Спартак» (Владикавказ) - «Торпедо» (Москва). 17.55 Сергей Есенин. Последний поэт. 18.10 Чемпионат мира по вольной борьбе среди женщин. 19.25 «Устрицы из Лозанны». Худ. фильм. 20.45 Кинофото. 21.05 Совершенно секретно. 22.30 Река времени. 22.35 Автомаг. 22.40 «Киношок-95». 23.00 Программа «А». 24.40 «Параллели».

### Санкт-Петербург

6.30 Христос во всем мире. 7.00 Доброе утро. 8.00 Живем... 9.00 Мультифильмы. 9.25 «Не помню лица своего». Премьера худ. фильма. 10.50 Фильмы О. Ерышева. «Я вновь пред тобою стою очарован». 11.20 Теледоктор. 11.40 «Рандеву». Дмитрий Малков. 12.10 Исторический альманах. 12.40 «Объектив». «Владимир Соловьев. Молодые годы». 13.00 Телевизионная служба труда и творчества. 13.15 «Я, бабушка, Илько и Илларион». Худ. фильм. 14.45 «Я была счастлива, счастлива, счастлива...» Спектакль. 15.50 «Как Иванушка-дурачок за чудом ходил». Худ. фильм. 17.15 Студия «Вообрази». 17.25 Антре. Цирковая программа. 17.55 Экспресс-кино. 18.10 Большой фестиваль. 18.30, 21.40 Информ ТВ. 19.00 Музыкальный момент. 19.05 «Лекарство против страха». Худ. фильм. 20.35 Телеканал «Не хочешь - не смотри». 22.05 «Ночь с вампиром». Худ. фильм (США).

### Польша - 1

08.00 Прошу ответить. 08.15 Из Польши. 08.30 Все об огороде. 08.55 Агролиния. 09.30 Сериял пр-ва Австралии. 09.55 Программа для детей. 10.00 Новости. 10.10 Программа католической редакции для детей. 10.35 Программа для детей. 11.20 Телетурнир. 11.35 Квант. 12.00 «Чудесная планета». Документальный сериал. 13.00 Новости. 13.10 Страна. 13.35 Телеконцерт пожеланий. 14.00 Животные мира. 14.30 Мультифильмы У. Диснея. 15.45 Тележурнал. 17.05 «Билл Гоуди шоу». Сериал пр-ва США. 17.30 Тележурнал. 18.00 Телекомпресс. 18.20 Телетурнир. 18.50 Тележурнал. 19.05 «День за днем». Сериял пр-ва США. 20.00 Вечерника. 20.30 Новости. 21.10 «Преданье». Фильм пр-ва США. 23.00 Развлекательная программа. 23.50 Новости. 00.05 Спортивная суббота. 01.05 «Дерево Иошу». Фильм пр-ва США. 02.45 Спортивная студия. 03.54 Сопот-95.

### Польша - 2

08.00 Панорама. 08.10 Тележурнал. 08.30 Такие одинокие. 09.00 Мультисерий. 09.25 Приветствие. 09.30 Местная программа. 10.30 Тележурнал. 11.00 Жизнь рядом с нами. 11.30 Программа для детей. 12.00 Час с Ганной Барберой. 13.00 Художественный фильм. 15.00 «Собития недели». 15.30 Спортивная студия.. 16.05 Телетурнир. 16.35 Приветствие. 16.45 Сериял пр-ва Польши. 17.10 Большая игра. 18.00 Сериял пр-ва США. 18.55 Розыгрыш лото. 19.00 Панорама. 19.10 Местная программа. 19.30 Семь дней - мир. 20.05 Телетурнир. 20.35 Тележурнал. 21.00 Спортивная студия. 22.00 Панорама. 22.30 Слово на воскресенье. 22.35 Химера. 23.05 «Место жительства». Фильм пр-ва Англии. 00.00 Программа кабаре. 01.00 Панорама. 01.05 Спортивная студия.

22 верасня 1995 г.  
у г. Гродна а 12.00  
АДДУДЗЕНЦА  
у Гродзенскім тэатры лялек ГРОДНА

12 АЎКЦЫЁН

на продажу аб'ектаў юмальнай уласнасці

• з крамы

• рэстаран "ЛАСТАЎКА"

• з будынкі

• права арэнды памяшкання

• права забудоўлі

Інформацію можна атрымаць па адрасу:

230023 г. Гродна, ат-Леніна 2, пакой # 57, 58

Тел.: (0152) 45-29-81, 47-29-56

## Нядзеля, 10 верасня

### Белорусское телевидение

8.00 «Балет Игоря Моисеева». Фильм-концерт. 9.05 «Азиз». Худ. фильм. 10.10 Студия «Колыханка». Мультиклуб. 10.30 Телебом. Почтовый ящик. 11.50 Уроки Н. Новожиловой. 11.20 «Все нормально, мама!». Развлекательная программа. 11.50 Турбобъектив. Путешествия, встречи, отды. 12.10 «Секретер». Информационно-познавательная передача по письмам телезрителей. 12.40 Победитель. Спортивно-развлекательная программа. 13.00 Авто-парк. 13.15 Ситуация. Почти детективная викторина. 13.55 Карт-100. Кубок Беларуси. V этап. Личная гонка. 14.20 «Евгений Глебов. Восемнадцать лет спустя». Док. фильм. 14.45 Мультифильм. 14.55 Карт-100. Кубок Беларуси. V этап. Командная гонка. 15.20 Силач. Прямая линия. 16.10 «Экспедиция». Научно-популярный сериал. 16.45 Стиль. 17.05 Театр в кресле. 17.40 «Поздравляем Вас! Музыка

1 - 7 верасьня 1995 г.

8



## СТО ДОЛАРАЎ ЗА ГОЛ

(футбольны агляд)

У 8-м туры чэмпіянату краіны па футболе першай лігі гарадзенскія каманды прымалі на сваіх стадыёнах лідараў.

У суботу лідзкі «Абутнік» супрацтвастаяў мазырскаму МВКЦ. У першым тайме лідчукі ваяльві высілкамі здолелі захаваць нулявы паўтэт на табло. А ў другім тэртыяльнай перадачы правага МВКЦ увасобіўся 0:3. Не выратавала і самаадданая гульня брамніка абутніку Максіма Ліччова. Саліраваў на поўні мазырскі хаубек Аляксандр Кульчык, які арганізаваў усе троі голы. Гулец алімпійскай зборнай цалкам спрайдзіў сваю рэактыўную мянушку «Куля». Спачатку Макс Рамашчанка атрымаў мяч зъездаў ў сваіх зоне і безперашкодна прабіў, прычым мяч вельмі ўдала, але стрымаць мокры мяч было немагчыма. На 68-й хвіліне Кульчык зрабіў гросмайстарскую верхавую перадачу на Сяргея Яромку і той галавой накіраваў мяч у волны кут брамы. Яшчэ праз 7 хвілін чарговыя слаламныя праход Кульчыка скончыліся тонкай адпасоўкай направа і Сяргей Гоманаў уклала ў завяршальны ўдар усю душу. Трэба было бачыць радасць ветэрана (па неадыцых звестках з кожны забіты гол снайперы мазыранаў атрымліваюць па 100 долараў). Неузабаве лідчукі стварылі реальны момант, калі Сяргей Петрушэўскі трапіў у штангу. На гэтым імпульс матча спаў. Сустэрэні спадарожнічалі мэцны дождж і цікавы заўзятарскі антураж. Лід і Мазыр на сенінавшы дзень маюць на Беларусі найбольш актыўныя фанатаў. На гэты раз у Ліду прыехалі троі аўтобусы мазырскай «тарсіды». Пасля гульні палескія фаны прамаршыравалі пераможнымі трокамі, які суправаджайцца какафоніяй траш-

чотак ітрубаў.

Днём пазней гарадзенскі «Нёман» экзаменаваў менская «Дынама». Сустэрэні транслявалася гарадзенскім тэлебачаннем (добрая прыкмета 5-га чэмпіянату!) і завяршилася з лікам 3:2 на карысць стаўлічных майстроў. Ударны тандэм Бялькевіч-Качура вырашыў лёс гульні і на гэты раз. Зазначым толькі, што ўпершыню ў чэмпіянатах краіны нёманцы забілі «Дынама» два голы (яны на рапунку Бацюты і Саванія). У другой лізе лідар «Кардан Флаерс» нечакана саступіў у гасціцах аўтсайдару - віцебскуму «Лакаматыву» - 0:1. Тым не менш «лятаючыя карданы» пакуль захоўваюць за сабой першы радок. Важную перамогу ў Пінску здабыў КПФ «Слонім» 3:1 (голы - Татарашвілі, Данилевіч, Міхалёў). Гарадзенскае «Хімвалакно» расьпісала дома «нүлёўку» з жодзінскім «Тарбрыком».

У трэцім дывізіёне набірае хаду «Аўтадрот». Што цікава, другі тур запар ахвярамі шчучынца становіцца клубы, што змімалі на момант спатканія першое месца. На гэты раз «Аўтадрот» перамог буйна на выездзе пінскую «Ніву» 3:0.

Нагадваем, што сеніні праўдзіца кубкавыя баталіі на стады 1/8 фінала. Матчы з узделам каманды вобласці:

«Шахцёр» (Салігорск) - «Кардан Флаерс» (Горадня)

КПФ «Слонім» - «Фамальгарт» (Барысаў)

«Дынама-93» (Менск) - «Хімвалакно» (Горадня)

Мяркую, можна разылічваць на посьпех «КФ» і слонімцаў.

**Уладзімір ХІЛЬМАНОВІЧ.**

### САМ САБЕ ЛЕКАР

#### КАПУСТА

Гэта адна з найбольш распаўсюджаных агародных расылін. Зьяўляецца важнай крэніцай вітаміну для чалавека, а таксама мінеральных элементаў (уёй шмат калію, фосфору, ёсць кальций, марганец і інш.), цукроў і лёгкозасвайльных блякоў. Багацце хімічнага саставу вызначае высокую каштоўнасць капусты як прадукту харчавання.

Ва ўмовах Беларусі вырошчваюць розныя віды капусты: белакачанную, чырвонакачанную, савойскую, бруслескую, каляровую, броколі, кальрабі, пекінскую, лісцьевую.

На каларыйнасці белакачанная капуста саступае многім агародным культурам. А вось па наяўнасці вітаміну цяжка знайсці ёй роўных. Мала таго, у соке капусты выявлены аскорбіген - самы ўстойлівы від вітаміна С, якога ў ёй ў 50 разоў больш, чым у сырой

### СПОРТ АДНЫМ РАДКОМ

У Чэхіі скончылася маладзёжнае першынство Эўропы па вёлоспорту. У груповай гонцы лепшым з беларусаў быў гарадзенец Сяргей Кот, які заняў... 68-е месца. Зазначым, што ў гэтым відзе спаборніцтва бралі ўдзел больш 200 веласіпедыстаў.

Учора ў Гарадзенскім лядовым палацы распачаліся гульні другога этапа Кубка Беларускай федэрэцыі хакею. У турніры, які скончыцца 4 верасьня, лідэрство наш «Нёман».

Сёння ў Італіі летнія хакеісты «Рытма» стартуюць у міжнародным турніры, які стане апошнім праверкай перад адкрытым першынствам Украіны. Яно, дарэчы, пачненца 8 верасьня.

Трэцяе месца занялі валейбалісты гарадзенскага «Камунальніка» на турніры ў Цярнаполі. За галоўны прыз там спрачаліся 6 камандам. 7-га верасьня баскетбалісты «Гродна-93» правядуць першую сустэрэну рэзыгрыша Кубка Корача з польскім клубам «Сталь-Борык».

4 верасьня ў Менску распачнен падрыхтоўку да чэмпіянату савету па спартыўнай гімнастыцы зборнай Беларусі. Кандыдатамі на паездку ў Японію з'яўляюцца і гарадзенцы Іван Паўлоўскі, Алена Саўко і Святланна Тарасевич. Усе яны нядаўна нядрэнна выступілі на прадстаўнічым міжнародным турніры ў Італіі.

У гэтыя дні ў Мюнхене праходзіць фінал Кубка савету па кулявой стральбе. Сярод яго ўдзельнікаў - алімпійскі чэмпіён 1992 года Константын Лукашык з Горадні.

**Вітаўт РУДНІК.**

бульбе.

З даўніх часоў вядомы і лекавы ўласцівасці капусты. У краінах старажытнага савету яе вельмі паважалі. Выкарыстоўвалі для лячэння розных хвароб: лячылі съvezъяяя раны, хваробы хоўцевага пузыра, вантробы.

«Капуста з'яўляецца бадзёзэрнасць і вясёлы настрой, спакой духа», - пісаў вялікі матэматык і філософ Піфагор.

Сок капусты прымянялі пры лячэнні язвы стравіні і дванаццаціперсанай кішкі. Солі калія ўзмакніяюць выядзенне вадкасці з арганізму і павышаюць работу сардечнай мышцы.

Карысныя і салаты са съvezъяяя капусты, якія ўтрымліваюць вялікую колькасць вітаміна С і другіх. Прычым унутраныя лісты качана маюць больш вітаміна С, чым вонкавыя. Добра захоўваеца вітамін С і пры правільным квашанні капусты. Але памятайце, што праз 3 гадзіны яна губляе 33% вітаміна С, за 12



Гарадзенскія лесьніцы

Фота Я.ВАНЮКЕВІЧА

гадзін - 50%, цераз суткі 70%. Таму ўжываць яе трэба адразу.

Квашаную капусту ня трэба тримаць у вадзе перад выкарыстаннем ці кулінарнай апрацоўкай.

Пакрысаная сырэя і кіслая качанная капуста ўзмакніяе сакрэцыю стравініка, павышае апетыт, паляпшае працэс с travавання, нармалізуе працу кішечніка.

Капусту ўжываюць пры падагры, запарах, як лёгкае слабіцельнае. Народны лекавы лічаць, што съvezъяяя сок капусты з цукрам дапамагае пры кашлі, з'яўляеца супрацьмікробным і профізапаленчым сродкам. Гэты ж сок прымяняюць пры хваробах селязёнкі, пры жайтусе, а разам з адварам насеніні капусты - пры бяссоныці. Рэкамендуюць капусту пры цукровым дыябете, атлусыценыні.

Капуста з'яўляеца сырэя для атрымання вітаміна У.

Іван ДЗЯДОК.

### КРЫМІНАЛЬНАЯ ХРОНІКА

#### СЪЦІПЛЯ ПЕНЬСІЯНЕРЫ

У Каstryчніцкім РАУС Горадні з'яўніўся пеньсіянер з заяўлі, што невядомыя на Фольшы пад пагрозай сілы вымагаюць у яго 2000 долараў ЗША. Апературы меры мэрамі абвода злачынцы затрымалі.

А вось у кватэры па вуліцы Сухамбаева, таксама пеньсіянер, невядомыя выбілі дзвеверы і скралі відзэмагнітафон, жаночую шубу, амаль з 6 млн. рублёў, залатыя рэчы, відзакасеты. Узбяджана крымінальная справа.

#### НЯМА НІЧОГА СВЯТОГА

У ноч на 26 жніўня невядомыя ўзламалі дзвеверы касцельнай вёсцы Волта Валкавыскага раёна і скралі 2 крэхы з алтара, крхы для прабачэння, 7 чашаў і іншыя рэчы.

**ВАРТАУНІКОУ ТРЭБА УЗБРОІВАЦЬ?**

У мясткую Рось Вайкавыскага раёну не вядомыя з дапамогай газавага балончыка «выяўлялі са строю» вартаўніка школы і скралі 2 камп'ютары.

#### І ЗНОУ ФАЛЬШЫЎКІ

І напаўні, нікуды ад іх ня дзеца. Выпадкаў з іх выяўленнем становіца ўсе больш, а якосьць вытворчасць ўсе вышэй.

23 жніўня ў абмежаным пункце «Комплекс-банка» сълесар ВА «Хваль» прад'явіў пяцідзіцідоравую купюру, якую выраблену на шляхам дакліванія лічбы «0» на сапраўдную пяцідзіціоравую.

У гэты ж дзень у краме «Вішнявец» затрыманы непрацоўны жыхар Горадні, які спрабаваў абламінічаць на «зайцоў» падрабожнікую «сочную».

#### УСЁ ЗА АДЗІН РАЗ

Відавочна так вырашылі для сябе двое хлопцаў, раней асуджаныя, якія ноччу з гар-

жа ў Астрыно ўгналі матацыкл, а з «Жыгульё», што стаялі побач, прыхапілі ўзтамагнітолу.

#### ЗАВАРОЖАНЫ ЛІЧБА

Невядома чаму, але ж сума ў 1000 долараў ЗША часцей за ўсё праходзіць па міліцейскіх зводках.

Жыхар Скідзяля заяўлі, што ноччу да яго ў кватэру ўварваліся невядомыя і, пагражая пісталетам і абрэзам, завалодалі тысячай долараў ЗША. Прынятymi мерамі затрымалі злачынцы, якія зараз знаходзяцца пад наглядам съпецкамандатуры.

#### ИНШАГА ВЫЙСЦЯ НЕ БЫЛО

Не такім, ўяўляла сабе канчатак вечару дзеўніццаціціцівай жыхаркі Ліды. На кватэры, пасля съмеснага расыпіцца сыртнога, яе спрабаваў эгалізаваць жыхар Карапелі, раней асуджаны. Каб абараніць свой гонар, дзяўчына выпрыгнула ў акно і з пераломам пазваночніку зъмешчана ў бальничу.

#### ЧЫКАГА?

У рэанімізаціі адзіленыне абласной бальніцы са шматлікімі агністэрнальнымі раненіямі зъмешчаны жыхар Горадні. Высыпіваліся, што яго паранілі каля гасцініцы «Гродна» грамадзянэ. Турцы, у якіх канфіскаваны пісталет з думама магазінамі.

#### СКОНЧЫЙ САМАГУБСТВАМ

На лясной дарозе каля вёскі Кожава Карапеліцага раёну ў салоне асабістага «Масквіча» скончыў жыццё самагубствам праз павешанніе вадзіцель аднаго з калгасаў.

Т.ЕЎЧАР.

### ЛАЗНЯ ПА ВУЛІЦЫ

#### БОЛДЗІНА ЗАПРАШАЕ

##### У нас працуюць:

</